

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тольяттинский государственный университет»

Гуманитарно-педагогический институт
(наименование института полностью)

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(наименование)

44.03.05 Педагогическое образование
(код и наименование направления подготовки, специальности)

Английский язык; французский язык
(направленность (профиль)/специализация)

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА)**

на тему «Формирование лингвокультурологической компетенции старшекласников с углубленным изучением иностранного языка (на базе элективного курса по домашнему чтению)»

Студент

А.А. Францева

(И.О. Фамилия)

(личная подпись)

Руководитель

к. филол. н. Н.В. Коноплюк

(ученая степень, звание, И.О. Фамилия)

Тольятти 2022

Аннотация

В настоящий момент владение лингвострановедческими и лингвокультурологическими знаниями является одним из аспектов овладения иностранным языком. Освоение данного вида знаний и компетенций должно быть организовано на всех этапах обучения иностранному языку. Таким образом, в современном учебном процессе роль таких дисциплин, которые обеспечивают языковую и лингвокультурологическую компетенцию учащихся, повышается с каждым днем. Актуальность работы заключается в том, что наше исследование направлено конкретно на выявление особенностей формирования данной компетенции у учащихся старшей школы при помощи литературных произведений, а также на создание аутентичного элективного курса для конкретного произведения из школьной программы зарубежной литературы.

Объект исследования – процесс формирования лингвокультурологической компетенций на уроках английского языка у старшеклассников. Предмет исследования – элективный курс по домашнему чтению для учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка как способ формирования лингвокультурологической компетенции.

Цель – повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка в ходе элективного курса по домашнему чтению. Задачи: 1) рассмотреть понятие лингвокультурологической компетенции и особенности ее формирования на занятиях иностранного языка; 2) рассмотреть особенности углубленного изучения старшеклассниками иностранного языка; 3) разработать элективный курс по домашнему чтению на основе произведения Стивена Кинга «Сияние» и методические рекомендации к курсу.

Данная бакалаврская работа состоит из введения, двух глав, заключения и 5 приложений. Во введении устанавливается актуальность выбранной темы, формулируются цель и задачи выпускной квалификационной работы, выделяются объект и предмет исследования. Первая глава посвящена исследованию теоретического материала по теме исследования: понятию лингвокультурологической компетенции и особенностям ее формирования, а также особенностям углубленного изучения иностранного языка. Вторая глава подробно описывает процесс разработки элективного курса по домашнему чтению для учащихся старшей школы с углубленным изучением языка на основе произведения С. Кинга «Сияние». В заключении приводятся результаты проведенного исследования. Приложение содержит программу курса, задания, визитку, календарно-тематический план элективного курса и ключи к заданиям.

Оглавление

Введение	5
Глава 1 Теоретические основы лингвокультурологической компетенции и углубленного изучения иностранного языка.....	7
1.1 Понятие лингвокультурологической компетенции	7
1.2 Формирование лингвокультурологической компетенции на занятиях по домашнему чтению	13
1.3 Особенности углубленного обучения иностранному языку в старшей школе	18
Глава 2 Разработка элективного курса по домашнему чтению для учащихся старшей школы с углубленным изучением языка на основе романа С. Кинга «Сияние».....	23
2.1 Лингвокультурологические особенности и языковое наполнение романа С. Кинга «Сияние».....	23
2.2 Разработка авторского элективного курса по домашнему чтению.....	29
2.3 Методические рекомендации по организации работы в рамках авторского курса.....	37
Заключение	42
Список используемой литературы	44
Приложение А Программа элективного курса	48
Приложение Б Календарно-тематический план элективного курса	54
Приложение В Визитка онлайн-квеста	56
Приложение Г Введение онлайн-квеста	57
Приложение Д Задания онлайн-квеста	58
Приложение Е Ключи к заданиям онлайн-квеста	69

Введение

Данная выпускная квалификационная работа посвящена исследованиям в области лингвокультурологической компетенции, одного из наиболее важных аспектов при изучении иностранного языка. В настоящее время английский язык является одним из самых популярных языков в мире, а интерес к его изучению онлайн растет с каждым днем в соответствии с развитием инновационных технологий обучения. Одним из аспектов современного обучения английскому языку является формирование у учащихся лингвокультурологической компетенции. Исследованиями и разработками в сфере формирования данной компетенции занимались такие ученые, как Дж. Эббит, Дж. Дудней и Н. Хоукли.

Актуальность работы заключается в том, что наше исследование направлено конкретно на выявление особенностей формирования данной компетенции у учащихся старшей школы при помощи литературных произведений, а также на создание аутентичного элективного курса для конкретного оригинального произведения, подходящего по возрасту и уровню владения английским языком старшеклассников.

Объектом исследования является процесс формирования лингвокультурологической компетенций на уроках английского языка у старшеклассников.

Предмет исследования – элективный курс по домашнему чтению для учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка как способ формирования лингвокультурологической компетенции.

Целью данной выпускной квалификационной работы является повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка в ходе элективного курса по домашнему чтению.

Для достижения поставленной цели нами были сформулированы следующие **задачи**:

1) рассмотреть понятие лингвокультурологической компетенции и особенности ее формирования на занятиях по иностранному языку;

2) рассмотреть особенности углубленного изучения старшеклассниками иностранного языка;

3) разработать элективный курс по домашнему чтению на основе произведения Стивена Кинга «Сияние» и методические рекомендации к курсу.

При выполнении данной курсовой работы нами были использованы следующие **методы** исследования:

1) теоретические:

- изучение и сопоставительный анализ научной литературы;

2) практические:

- наблюдение;

- описание;

- моделирование условий и результатов обучения.

Методологическими основами исследования послужили работы таких авторов, как Б Додж, Дж. Эббит, Л.А. Коняева, В.Ф. Аитов, М.С. Бирюкова.

Практическая значимость данного исследования состоит в возможности дальнейшего использования его результатов в преподавании домашнего чтения в школах и вузах.

Данная выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и 5 приложений. Во введении устанавливается актуальность выбранной темы, формулируются цель и задачи выпускной квалификационной работы, выделяются объект и предмет исследования. В заключении приводятся результаты проведенного исследования. Приложение содержит задания, визитку, календарно-тематический план элективного курса и ключи к заданиям.

Глава 1 Теоретические основы лингвокультурологической компетенции и углубленного изучения иностранного языка

1.1 Понятие лингвокультурологической компетенции

В настоящий момент большая часть внимания лингводидактики обращена в сторону интегрированного изучения иностранных языков. Кроме того, особое значение также придается одновременному изучению национальной культуры изучаемого языка. Таким образом, в современном учебном процессе роль таких дисциплин, которые обеспечивают языковую и лингвокультурологическую компетенцию учащихся, повышается с каждым днём [14].

Данное явление можно проследить при анализе процесса реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранным языкам. Основным, на что направлен вышеупомянутый подход, является предоставление объективной связи между языком, его культурой и самим человеком в качестве системы определенных ценностей. Более того, лингвокультурологический подход в обучении иностранным языкам способствует развитию личности учащегося при помощи изучения общекультурных ценностей, различных традиций, норм, а также творческого наследия другой лингвокультуры.

Согласно определению ФГОС уровней владения иностранным языком, лингвокультурологический подход также предусматривает владение лингвострановедческими и лингвокультурологическими знаниями, в состав которых входят культурное, историческое и литературное наследия [8]. Помимо этого, владение данным видом знаний и компетенций должно быть организовано на всех этапах обучения иностранному языку.

Многие отечественные ученые, такие как Н.Д. Гальскова, В.В. Сафонова, А.В. Гетманская и другие, посвятили свои работы понятию лингвокультурологической компетенции с целью дефиницировать его [11, с.

41]. Для более конкретного понимания данного понятия следует обратиться к определениям различных методистов.

Так, например, ученый Е.А. Дортман дает определение лингвокультурологической компетенции как способности понимать культурное сознание носителей изучаемого языка, их специфику языковой картины мира, культурной семантики и значения языковых единиц [12, с. 4]. Помимо этого, В.Н. Телия и И.В. Харченкова также отмечают, что данный вид компетенции включает в себя способность интерпретации изучаемых языковых фактов и знаков в условиях культурного кода [26, с. 10; 30]. Более того, вместе с И.В. Харченковой, такие ученые, как Л.А. Коняева, В.В. Воробьев и Д.И. Башурина имеют общее понимание того, что лингвокультурологическая компетенция является системой знаний о культурных ценностях и самой культуре, которые являются частью языка [3, с. 3; 9, с. 6; 17].

Таким образом, согласно И.В. Харченковой, мы можем определить лингвокультурологическую компетенцию как совокупность знаний о культуре, которые, с свою очередь, системно организованны и воплощены в языке. Частью данной совокупности также являются коммуникативные и аналитические умения, приобретенные в процессе ознакомления со страной изучаемого языка и её ценностями, а также семиотическая интерпретация экстралингвистических и общих языковых фактов [30].

В процессе изучения иностранных языков одновременное овладение лингвокультурологической компетенцией является обязательным условием для того, чтобы преодолеть различные культурные и психологические барьеры во время как письменной, так и устной коммуникации. Как отмечает доктор педагогических наук А.Л. Бердичевский, и родная культура, и культура страны изучаемого языка занимают значительную часть изучаемой информации при изучении иностранного языка и играют важную роль. В процессе взаимодействия этих двух культур происходят культурные сближения, также, как и удаления, в результате чего в сознании

обучающегося появляется третья культура, которая, в свою очередь, способствует пониманию культурной ментальности носителей изучаемого языка. Кроме того, учащиеся приобретают возможность перебороть языковой барьер и продолжить свое личное, интеллектуальное и профессиональное развитие [5].

Лингвокультурологическая компетенция – один из базовых компонентов коммуникативной компетенции любого изучаемого языка. Ее формирование является главной целью обучения иностранному языку в настоящее время. Основываясь на различных исследованиях данной проблемы, ученые установили, что достижение конечного уровня свободного владения языком при изучении иностранных языков напрямую связано со сформированностью лингвокультурологической компетенции.

Данный вид компетенции основывается не только на речевых умениях, но также и на владении знаниями о различных законах, обычаях, менталитете народа и культуре стран изучаемого языка в целом. Все это способствует главной цели изучения иностранных языков – успешное межкультурное общение и осуществление так называемого «диалога культур» [2, с. 23].

Помимо всего вышеперечисленного, следует также отметить, что лингвокультурологическая компетенция представляет собой определенную способность эффективно и свободно общаться с помощью изучаемого языка с опорой на аутентичные тексты, отображающие различные культурные и социальные аспекты общества страны изучаемого языка. Такие аспекты включают в себя литературу, поэтическое и песенное творчество, фоновые знания, безэквивалентную лексику, а также местные, принятые народом правила этикета.

Согласно статье Л.А. Коняевой, предмет современной лингвокультурологии – это изучение культурной семантики языковых знаков, сформировывающейся в процессе взаимодействия двух кодов, то есть языка и культуры. Связано это с тем, что любая языковая личность в то же время является и культурной личностью [17].

Лингвокультурология воспринимается в качестве самостоятельной отрасли знаний, которая предоставляет решение для своих специфических задач, а также находит ответы на вопросы, касающиеся следующего: участие культуры при образовании языковых концептов; что такое «культурные смыслы», куда они прикрепляются в значении языкового знака, осознают ли эти смыслы говорящий и слушающий и насколько они влияют на речевой процесс и стратегию; а также, существует ли на самом деле культурно-языковая компетенция у носителей языков, которая является примером и основой для построения различных текстов, упражнений и создания тех самых культурных смыслов [17].

Помимо вышеперечисленного, лингвокультурология также уделяет особое внимание концептосфере культуры страны изучаемого языка, а также ее дискурсам, которые ориентированы на репрезентацию носителями одной или множества культур. Кроме того, данная наука систематизирует свои основные понятия, создавая при этом понятийный аппарат, позволяющий анализировать проблему взаимодействия и взаимосвязи основных предметных областей – культуры и языка – в динамике.

При рассмотрении содержания лингвокультурологической компетенции следует обратить внимание на то, что многие ученые определяли ее содержательный аспект через термины знания, умения и владения. При работе непосредственно с текстами, нацеленными на выявление культурной коннотации, содержание данной компетенции состоит из различных умений, как утверждает М.С. Бирюкова, таких как креативно-моделирующие, когнитивно-формирующие, аксиологические, а также аналитико-рефлексивные [7]. Совокупность вышеперечисленных компонентов обеспечивает процессуально-деятельностный и предметно-содержательный аспекты, которые, в свою очередь, направлены на достижение конечного результата, то есть сформированностью определенного уровня компетенции, который поможет субъекту активно общаться и взаимодействовать с другими культурами на изучаемом языке.

Таким образом, лингвокультурологическая компетенция состоит из определенных видов умений, которые необходимы при работе с текстами (особенно литературными), где основной целью является выявления определенных языковых единиц, характерных для культуры изучаемого языка. Рассмотрим каждый вид таких умений подробнее.

Первыми умениями выступают когнитивно-формирующие умения. Под своей основной целью они подразумевают формирование определенного вида знаний и умений, которые составляют лингвокультурологическую компетенцию. Такими знаниями и умениями являются: нахождение и анализ национальных лексических единиц; понимание скрытого смысла, отраженного через пословицы и/или фразеологические единицы; определение и анализ причинно-следственных связей, являющихся частью описания различных культурных фактов и явлений; а также нахождение и анализ стилистических средств, нацеленного на понимание менталитета представителей культуры страны изучаемого языка [7].

В качестве второй группы умений следует выделить аналитико-рефлексивные умения. К данной группе также относятся аксиологические умения. Здесь включены следующие умения: обсуждение и оценивание различных фактов и явлений, которые выражены в литературных текстах; анализ культурного фона, изображенного в художественных текстах; нахождение и анализ лингвокультурологических данных в текстах; а также анализ культурного поведения, стереотипов, обычаев, этических норм и многого другого, характерного для культуры страны изучаемого языка [7].

В третью, и последнюю, группу умений лингвокультурологической компетенции, следует отнести креативно-моделирующие умения. К их числу относятся: использование в разных коммуникативных ситуациях национально-культурных единиц; создание коммуникативной ситуации при опоре на лексику, которая содержит культурную коннотацию; а также ведение диалогов, нацеленных на обсуждение лингвокультурологической

информации и различных стереотипов речевого поведения в стране изучаемого языка [7].

Основываясь на приведенной выше информации, можно сделать вывод о том, что формирование лингвокультурологической компетенции является неотъемлемой частью в процессе обучения иностранному языку и его культуре [35]. Главным образом, это происходит потому, что иностранный язык – это один из главных источников культурных ценностей каждого народа, который предоставляет нам различную информацию об истории страны, ее обычаях и нормах, а также лингвокультурологических традициях.

При изучении другого (неродного) языка учащийся обязан понимать и принимать культурный образ страны изучаемого языка как определенную систему, состоящую из многочисленных правил поведения, духовных ценностей, речевого этикета и многого другого, что в современном мире сохранено в культуре, литературе, коммуникации и менталитете носителей изучаемого языка. Главная цель иностранного языка в совокупности с лингвокультурологической компетенцией – это межкультурная коммуникация, или так называемый, и упомянутый нами выше, «диалог культур» [29, с. 63].

Также из представленной выше информации можно сделать вывод, что для развития лингвокультурологической компетенции важную роль играет конструирование единой системы с опорой на взаимодействие учебной и самостоятельной работы учащихся при изучении иностранного языка. В таких случаях педагог организует свои занятия интересно и содержательно, обогащая и расширяя словарный запас учащихся, а также их эрудицию и кругозор. В то время как у учащихся возрастает мотивация к изучению языка, развивается личность, интересы и социальность. Одним из примеров формирования лингвокультурологической компетенции учащихся являются занятия по домашнему чтению.

1.2 Формирование лингвокультурологической компетенции на занятиях по домашнему чтению

При рассмотрении проблемы формирования лингвокультурологической компетенции, особое внимание следует уделить представлению данного процесса в качестве сложной многоступенчатой деятельности. Эта деятельность осуществляется в виде различных этапов, которые следуют друг за другом и организуют ее разработку от общей идеи до определенно запрограммированных действий, которые в итоге приведут к прогнозируемому результату – функционированию лингвокультурологических умений в процессе межкультурной коммуникации.

В качестве одного из способов формирования лингвокультурологической компетенции, Л.А. Коняева отмечает одновременное использование нескольких подходов. Рассмотрим их подробнее.

Первым подходом к формированию лингвокультурологической компетенции является компетентностный подход, который представляет собой совокупность различных общих принципов определения цели образования, отбора информации, способов организовать образовательный процесс, а также оценить образовательные результаты [17]. Смысл образовательного процесса с использованием данного подхода заключается в том, чтобы развить у учащихся способность самостоятельного решения проблем в разнообразных сферах и типах деятельности, основываясь на социальном опыте, в который также входит и опыт самого учащегося [2, с. 15].

В качестве следующего подхода следует отметить системный подход. Его суть состоит в том, чтобы рассмотреть весь процесс формирования лингвокультурологической компетенции как целостную систему, которая включает в себя взаимосвязанные компоненты, организующие конкретную

структуру [17]. Данный метод способствует развитию у учащихся способности мыслить на изучаемом языке параллельно родному, доведению речи до автоматизма, а также устраняет различные психологические проблемы при коммуникации на иностранном языке [27].

Третьим подходом является комплексный подход, основная суть которого заключается в установленной и поддерживаемой взаимосвязи между процессом обучения и воспитания, соответственных им видам деятельности (учебной и воспитательной), а также в придании педагогическому процессу единой цели и в устранении всевозможных противоречий [17]. Основными идеями комплексного подхода являются гармоничное и всестороннее развитие личности, эффективность организации современных воспитательного и учебного процессов, а также воспитания целостной личности [25, с. 9].

Следующим подходом следует назвать культурологический подход, который заключается в том, чтобы организовать процесс формирования лингвокультурологической компетенции в виде диалога культур [16, с. 3]. При таком подходе сам учащийся раскрывается как личность и занимает при этом активную позицию и является непосредственным субъектом в процессе познания культуры страны изучаемого языка [13, с. 10].

Для внедрения личностного и деятельностного компонентов мотивации в процесс формирования лингвокультурологической компетенции к вышеперечисленным подходам следует добавить личностно-деятельностный подход. Основу первого компонента здесь составляет принятие во внимание интересов и прошлого опыта учащихся, а также их национальных и индивидуальных особенностей. В свою очередь, деятельностный подход включает в себя владение такими видами деятельности, как познавательная, речемыслительная и коммуникативная [1, с. 4; 40].

Доктор педагогических наук В.Ф. Аитов выделил некоторые принципы использования вышеупомянутого подхода: принцип развития личности учащегося; деятельностный тип учебного процесса, где учащийся является

субъектом данной деятельности; принцип рефлексивного поведения; принцип разделенной ответственности; принцип интеллектуального и эмоционального напряжения и расслабления; а также принцип свободы выбора и ответственности за него [1, с. 10].

Достаточно значимо основные положения личностно-деятельного подхода проявляют себя во время реализации следующего подхода. Проблемно-проектный подход также требует особого внимания при интеграции нескольких подходов для формирования лингвокультурологической компетенции. Он разработан В.Ф. Аитовым на базе двух подходов (проблемного и проектного), в основу которых входят общие черты их содержания, целей, средств, а также форм и способов организации учебного процесса при обучении иностранным языкам. В.Ф. Аитов отмечает, что данный подход является методологической основой при формировании лингвокультурологической компетенции у учащихся [1, с. 21].

Ранее упомянутый В.Ф. Аитов также утверждал, что система принципов проблемно-проектного подхода обуславливает специфику взаимоотношений между учителем и учащимися, отбор материала, а также цель и содержание занятия. В данную систему входит множество принципов, например, такие как принцип компаративности, самостоятельности, взаимообогащения и многие другие [1, с. 19].

Один из предлагаемых способов реализации данного подхода являются проектные технологии. Другими словами, это совокупность различных творческих и поисковых методов, обеспечивающих исследовательскую и самостоятельную работу учащихся при изучении иностранного языка во внеурочное время.

Одним из самых эффективных способов формирования лингвокультурологической компетенции являются занятия по домашнему чтению. Во время таких занятий, изучаемый иностранный язык используется

в качестве инструмента познания другой, отличной от родной, языковой и социальной культуры.

В то время как любой вид текста (письменный или устный) является основой для успешной взаимной коммуникации между людьми и непосредственным продуктом их речевой деятельности, иноязычный текст, в свою очередь, становится основой последующего практического овладения изучаемым языком. Особенно важно отметить, что в отечественном образовательном процессе создаются искусственные условия для изучения любого неродного языка, т.е. основной процент учебного процесса происходит без носителей изучаемого языка и вне его страны [6].

В таком случае, следует упомянуть, что обучение чтению и разнообразным способам работы с текстом на иностранном языке является важной частью при изучении иностранного языка и формировании лингвокультурологической компетенции [20, с. 174]. Учитывая потребности, интересы, возраст и уровень знаний учащихся, педагогу, помимо требуемого программой учебника, необходимо использовать дополнительные литературные тексты из различных источников. Использование данного вида иноязычного материала напрямую связано с целью таких занятий – приобщение к другой, отличной от родной, культуре [22, с. 121].

В последних изменениях ФГОС СОО указаны требования о том, что процесс изучения школьного предмета «иностранный язык» включает в себя «знакомство с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной коммуникативной компетентности, <...> расширение лингвистического кругозора, <...> дальнейшее овладение общей речевой культурой» [28]. Таким образом, занятия по домашнему чтению являются обязательной частью процесса обучения иностранному языку.

Введение такого рода занятий в процесс обучения иностранному языку происходит в средней школе (5 класс) и продолжается до конца старшей школы (11 класс), увеличивая уровень языка и сложность художественных

текстов согласно возрасту учащихся и их уровню владения языком. Результатом введения занятий по домашнему чтению в начале средней степени обучения является формирование прочной базы для дальнейшего овладения как рецептивными навыками (аудирование, чтение), так и продуктивными (письмо, говорение), а также для овладения такими языковыми аспектами, как фонетика, лексика, грамматика, коммуникативная и лингвокультурологическая компетенции [28].

Также следует отметить, что занятия по домашнему чтению, согласно Н.А. Селивановой, выполняют три главных функции. В качестве первой, автор отмечает обучающую функцию, говоря о том, что она способствует развитию коммуникативности посредством формирования навыка чтения. Формирование данного навыка, в свою очередь, приводит к пониманию информации, которая содержится в тексте, ее интерпретации и обобщению в более сложной форме, а также развитию умения аргументированного изложения основных идей и проблем, затронутых в изучаемых произведениях [23].

В качестве второй функции, Н.А. Селиванова выделяет образовательную функцию. Автор говорит о том, что она способствует повышению уровня гуманитарной составляющей процесса обучения учащихся иностранному языку. В частности, здесь говорится о процессе передачи актуальных научных знаний, а также о формировании ценностных ориентиров в нравственном измерении учащихся [23].

Под третьей функцией домашнего чтения, автор понимает развивающую функцию. Она заключается в том, что работа с различными литературными произведениями на изучаемом языке формирует у обучающихся творческое и критическое мышление, эстетическое и этическое отношение к культуре страны изучаемого языка [23].

Все вышеупомянутые функции домашнего чтения способствуют развитию интереса учащихся к народу и языку, а также формированию лингвокультурологической компетенции. При этом важно понимать, что для

достижения наилучшего результата, уровень интереса учащихся должен поддерживаться учителем и не уменьшаться. Также педагогу следует учитывать особенности возраста учащихся и особенности углубленного обучения иностранному языку. Так как формирование лингвокультурологической компетенции у учащихся активно происходит в старшей школе, следует рассмотреть подробнее особенности углубленного изучения иностранного языка в старшей школе.

1.3 Особенности углубленного обучения иностранному языку в старшей школе

Старший школьный период принято считать одним из самых сложных возрастов учащихся в связи с особенностями их личности и процессом формирования личностных взглядов. Так, например, Л.С. Выготский характеризует данный период, говоря о том, что он является завершающим этапов в процессе подготовки учащихся к вступлению в самостоятельную деятельность, как трудовую, так и общественную [10, с. 12].

Кроме этого, Д.Б. Эльконин также утверждает, что главной целью личностного и психологического развития учащихся этого возраста является осознание личной жизненной перспективы и места в будущем в общем. В юношеском возрасте с новой силой начинает развиваться характер учащихся, их межличностное поведение и самосознание личности [33].

Психолог Л.С. Семенюк отмечает, что старший школьный возраст имеет свои особенности, при опоре на которые, происходит активное развитие эстетических и нравственных чувств, а также социальных функций. Все это особенно важно учитывать и развивать в процессе обучения иностранному языку, так как это напрямую связано с формированием коммуникативной и лингвокультурологической компетенций [24, с. 42].

Также следует отметить, что учебная деятельность учащихся в юношеском возрасте имеет некоторые отличия по своему содержанию и

характеру от той же деятельности в подростковом возрасте. Особенно данный вид деятельности отличается у старшеклассников при углубленном изучении иностранного языка.

Углубленное изучение предмета – это процесс расширения различных предметных компетенций у обучающихся, дополнительная к базовому уровню подготовка в рамках изучаемого предмета. Такой вид углубленного изучения обеспечивает возможность дальнейшего продолжения профессионального обучения дисциплине. При этом углубленным будет считаться лишь то изучение, на которое отведено на 2 часа больше времени, чем при изучении предмета на базовом уровне [6].

Помимо углубления самого материала, используемого педагогом, и содержания предмета в целом, здесь присутствуют также и другие особенности углубленного изучения. Основную часть таких отличий составляют достаточно высокие требования к умственной активности учащихся [19, с. 43]. Также учебная деятельность при углубленном изучении предмета требует от них большей самостоятельности, а уровень развития понятийного и обобщающего видов мышлений должен быть достаточно высок [21, с. 32].

Однако, основываясь на психологических особенностях данного возраста, следует упомянуть, что в юношеском возрасте наблюдается изменение отношения к учебному процессу в целом. Старшеклассники разделяют предметы на необходимые, второстепенные и ненужные, основываясь на своих интересах и будущих планах. Эта особенность отношения к учебным предметам приводит к тому, что учащиеся фокусируются только на двух (иногда трех) профилирующих предметах, забрасывая остальные.

Значение предметов у старшеклассников выстраивается в некую иерархию, на верхней точке которой находятся предметы, которые связаны с их намерениями, самоопределением и выстроившемся мировоззрением. Здесь основными мотивами выступают приближающееся окончание школы,

выбор дальнейшего образования или работы, а также потребность в проявлении своих способностей и развитии интеллекта в выбранных предметах [18, с. 101].

Отсюда следует желание учащегося старшей школы улучшить уровень своих знаний, что и предлагает углубленное изучение любого предмета. С целью улучшить знания по конкретному предмету старшеклассники начинают изучать дополнительную литературу, посещать различные мероприятия, такие как, например, лекции или спецкурсы [32, с. 57].

Иностранный язык не является исключением. Данная дисциплина имеет возможность предложить различные варианты изучения дополнительной информации и улучшения знаний при использовании различных методик и видов подачи изучаемой информации.

Одной из самых актуальных проблем современной методики обучения иностранному языку является нацеленность учебного процесса не только на активную, но и на самостоятельную работу старшеклассников. Также, сюда следует отнести проблему создания определенных условий для самовыражения и саморазвития учащихся.

В таких случаях профильная подготовка учащихся может быть двух типов: филологическая и нефилологическая. В первый тип входит изучение родного и иностранного языка, во второй – изучение социального, экономического, культурного, исторического и многих других аспектов изучаемого языка [6].

Любой из профильных типов подготовки учащихся по учебному предмету «иностранному языку» может быть углублен, как-то изменен или расширен при помощи элективного курса. Элективный курс – это необходимый предмет для его углубленного освоения в старшей школе. Выбор дисциплин здесь полностью зависит от учащегося. Однако, общая сумма выбранных элективных курсов за последние два года обучения в школе должна составлять около 5-6 таких курсов. Внедрение элективных

курсов в образовательную программу способствует более гибкому учебному процессу и профориентации учащихся [5].

Основной целью таких курсов является предоставление помощи старшеклассникам при определении с будущей профессией, а также их подготовка к поступлению на соответствующие их интересам направления. В качестве задач элективных курсов следует отметить восполнение различных пробелов в знаниях, формирование полного представления о базовых науках, а также ознакомление с будущей профессией [5].

Благодаря всем вышеперечисленным особенностям углубленного изучения иностранного языка, данный изучаемый предмет должен стать не только средством приобщения учащихся к научно-техническому прогрессу, но в том числе и средством развития и удовлетворения их интересов. Таким образом, процесс углубленного расширения страноведческого, технического и общегуманитарного материала является естественным и ориентирует учащихся на их будущую специальность. При помощи данной информации об особенностях углубленного изучения иностранного языка и элективных курсах, педагог может разработать собственный курс, направленный на формирование лингвокультурологической компетенции у учащихся.

Выводы по 1 главе

На основании вышеизложенного мы можем сделать следующие выводы.

В своей работе мы придерживаемся точки зрения ученого И.В. Харченковой, которая определяет лингвокультурологическую компетенцию как совокупность знаний о культуре страны изучаемого языка, при формировании которой воспитывается языковая и культурная личности. Лингвокультурологическая компетенция состоит из когнитивно-формирующих, аналитико-рефлексивных и креативно-моделирующих умений. При формировании данной компетенции процесс обучения

основывается на компетентностном, системном, комплексном, культурологическом и личностно-деятельностном подходах. Наиболее эффективным способом формирования данной компетенции являются занятия по домашнему чтению, которые выполняют обучающую, образовательную и развивающую функции.

Основной смысл углубленного обучения иностранному языку заключается в расширении предметных компетенций у учащихся, дополнительной к базовому уровню подготовке, обеспечении возможности продолжения профессионального обучения дисциплине. Особенности углубленного изучения у учащихся старших классов являются высокие требования к умственной активности, больший процент самостоятельности, высокий уровень понятийного и обобщающего видов мышлений.

Глава 2 Разработка элективного курса по домашнему чтению для учащихся старшей школы с углубленным изучением языка на основе романа С. Кинга «Сияние»

2.1 Лингвокультурологические особенности и языковое наполнение романа С. Кинга «Сияние»

В процессе изучения зарубежной литературы в школе могут быть использованы различные художественные произведения разнообразных жанров и временных эпох. Учитывая особенности подросткового и юношеского возраста, а также уровень знаний и интересы учащихся, в программу старших классов можно включить такой литературный жанр как «роман ужасов» или «хоррор литература». В качестве наиболее популярных авторов здесь выступают Дин Кунц, Эдгар Аллан По, Говард Лавкрафт, Стивен Кинг и многие другие.

Литература ужасов – это, в первую очередь, жанр, описывающий борьбу, происходящую внутри самого человека, его разум и внутренний мир. Все эти описания состоят из огромного количества всевозможных подробно описанных деталей, эмоций, чувств, действий, что, в свою очередь, способствует более глубокому проживанию истории читателем и более полноценному представлению происходящих в истории событий. Различные виды внутренней борьбы обращают на себя большую часть внимания читателей, в основном благодаря тому, что подобные проблемы тесно связаны с повседневной жизнью людей.

Данный литературный жанр часто основан на демонстрации психологического состояния персонажей, так как, согласно мнению различных психологов, для читателя свойственно следить за развитием характера героя и его собственного так называемого «зла». Именно этот факт обуславливает повышенный интерес, который подростки проявляют к жанру литературы ужасов [34, с. 107]. Среди наиболее популярных произведений

можно назвать, например, такие произведения как «Зов Ктулху» Говарда Лавкрафта или «Дракула» Брэма Стокера. При изучении произведений жанра романа ужасов, старшеклассники также предпочитают знакомиться с работами популярного американского автора Стивена Кинга [15].

Популярность Стивен Кинга можно объяснить множеством факторов. Прежде всего, он является современным писателем, его произведения в значительной степени затрагивают серьезные психологические проблемы в отношениях между людьми. Такие проблемы, как домашнее насилие, психологические отклонения, одиночество, уникальность личности, талант, мнение общества, отличие человека от других людей, являются актуальными для учащихся старшей школы, что связано с тем, что в данном возрасте, как утверждали известные психологи Л.С. Выготский и Д.Б. Эльконин, происходит огромный скачок развития самосознания и становление человека как личности [10, с. 84; 33].

Кроме того, в своих произведениях автор затрагивает такие интересующие данный возраст темы, как противостояние лжи и правды, зла и добра. Автор часто основывает свои работы на теме отношений внутри одной семьи, в том время как в качестве героев у писателя выступают обычные люди.

Одним из таких важных произведений является наиболее известный роман Стивена Кинга «Сияние». Именно в этом произведении главным антагонистом выступает не столько образ отеля, сколько сложные отношения между членами одной семьи, семьи Торрансов, проблемы которой начинают проявляться с того момента, как главные герои оказываются заперты в своем месте проживания и работы из-за погодных условий. Стивен Кинг обращает внимание читателя на актуальные проблемы психологического и физического насилия между супругами, психологического давления на ребенка, обесценивания личности и талантов детей, а также игнорирования перечисленных проблем и нежелания их решать.

Основной ужас этой книги заключается не в призраках, оживших предметах или трагической истории отеля, а в том, как любящий муж и отец способен на постепенное превращение в настоящего монстра. Эта история о деградации, о пагубном влиянии вредных привычек и игнорировании психологических проблем или недосказанности в рамках одной семьи. Данное произведение демонстрирует читателю то, как ломается человек, как из личности он становится животным.

Это произведение Стивена Кинга является одним из наиболее серьезных романов автора, предназначенного для прочтения с шестнадцатилетнего возраста. Оно показывает тонкую грань, отделяющую любого человека от полного безумства. Но несмотря на негативные и ужасающие стороны романа, это произведение также о том, какой силой обладает материнский инстинкт. Автор показывает, как любовь матери противостоит даже любимому человеку с целью защитить своего ребенка всеми силами от любой опасности.

В романе также демонстрируется развитие интеллекта в детском возрасте. Стивен Кинг относится к своему персонажу мальчика Дэнни с уважением, наделяя его сверхъестественной способностью. При этом, не используя этот дар, именно пятилетний сын главного героя помогает своему отцу вернуться в адекватное психологическое состояние, чтобы спасти его, рассуждая на серьезные темы и выражая свое мнение. Помимо отважности матери ребенка и динамичного развития ее персонажа в течение всей истории, еще одной важной темой романа является опускающийся уровень морали родителей, которые, по итогу, сами начинают представлять опасность для своего ребенка.

Тот факт, что герои данного романа, как и в большинстве работ автора, являются обычными людьми со знакомыми всем проблемами, способствует более легкому пониманию заложенного смысла. История же, в свою очередь, становится более правдоподобной и захватывающей.

Однако, несмотря на использование обычных людей в качестве персонажей, герои романа «Сияние» одновременно не являются простыми, как может показаться на первый взгляд при прочтении произведения. Главным образом потому, что они являются носителями мыслей и идей автора, в том числе и его наблюдений в области человеческой психики. Так, например, при помощи персонажа по имени Дик Халлоранн, автор обращает внимание на проблему расизма в современном обществе. Персонаж Дика Халлоранна относится к Дэнни как ко взрослому человеку и спасает мальчика и его мать, помогая им выбраться из отеля, несмотря на то, что всю жизнь он сталкивался с расизмом.

Жизненный опыт автора помог ему создать это произведение и подробно передать читателю безвыходность данного положения антагониста Джека Торранса. Стивен Кинг считает, что «выбор является роскошью богачей», а главный герой, как и автор во время написания этого романа, не относится к этому слою населения.

В рамках нашего исследования нас интересовала лингвокультурологическая ценность данного произведения. На наш взгляд, она тесно связана с особенностями повествования автора.

Прежде всего, следует отметить, что данный роман может быть использован в качестве источника информации о жизни американского народа. В отличие от выдуманных миров таких авторов, как Дж. Толкин или А. Сапковский, С. Кинг изображает события, которые происходят в нашем времени. Литературные критики часто отмечают особый подход Стивена Кинга к созданию образа местности. Несмотря на внешнюю фантастичность ужасных событий, описываемых в романе, автор создает реалистичные бытовые картины, например, подробно описывает расположение отеля, его этажи и комнаты, а также его техническое обеспечение и обязанности каждого работника.

Особо следует отметить внимание особое отношение автора «Сияния» к описанию различных деталей повседневной жизни. Так, например, автор

цитирует песни, упоминает марки сигарет или зубных щеток, которыми пользуются герои. Стивен Кинг изображает как существующие населенные пункты, например, Нью-Йорк, так и вымышленные (Касл-Рок). В этом произведении автор соединяет быт среднестатистических американцев и ужас происходящих событий.

Также следует отметить, что Стивен Кинг использует псевдодокументальные цитаты из различных газет, добавляет протоколы судебных заседаний, письма, записи из дневников и многие другие источники информации. Такой прием в стиле повествования автора служит для того, что продемонстрировать читателю происходящие события истории, используя разные точки зрения, и показать, как персонажи его романа разными способами приходят к одной и той же мысли о реальном существовании так называемого «зла». Стивен Кинг использует псевдодокументальность главным образом потому, чтобы история приобрела документальную достоверность со стороны различных свидетелей и их сведений.

Следует также отметить особенности языка романа «Сияние». В своем произведении автор использует различные грамматические конструкции, которые популярны у носителей американского английского языка. Так, например, повествуя историю, С. Кинг употребляет прошедшие времена Past Simple, Past Continuous и Past Perfect. Также в романе присутствуют различные вариации структуры пассивного залога, которая часто вызывает проблемы у учащихся при ее использовании в речи, как устной, так и письменной («Her bewilderment and surprise were overlaid by shock») [39].

Анализируя лексическую составляющую «Сияния», стоит упомянуть о наличии бытовой лексики, которая ежедневно используется носителями языка. Например, названия инструментов, которые использует персонал отеля (mallet, gutting knife, flashlight, ladder). Также в романе присутствуют различные глаголы, обозначающие ежедневные действия (shut, whisper, bang, murmur, snap).

Одной из отличительных черт работ Стивена Кинга также является его стиль повествования. Автор часто использует несобственно-прямую речь (англ. *free indirect style*) для передачи различных эмоций и чувств персонажей, а также их смысловой позиции. За счет этого достигается эффект проникновения в сознание персонажей, когда читатель получает возможность увидеть происходящие в романе события глазами героев. Благодаря такому стилю повествования, в произведении присутствуют различные примеры американского сленга, например, слова «Дос» или «Fella», с помощью которых Джек обращается к своему сыну.

Таким образом можно сделать вывод, что у произведения Стивена Кинга «Сияние» есть множество различных достоинств. В первую очередь – это актуальность проблемы (или проблем), демонстрируемых в романе. Далее следует упомянуть захватывающий сюжет с продуманными и отличающимися друг от друга персонажами, динамическое повествование и атмосферность, а также культурный и исторический фон самой истории. Кроме этого, важно отметить языковое наполнение романа, состоящее из различных грамматических структур, бытовой лексики, сленга и разговорного американского английского.

Следовательно, данное литературное произведение действительно подходит для изучения его оригинала на занятиях по английскому языку с углубленным изучением для учащихся старших классов, с целью повысить лингвокультурологическую компетенцию и улучшить знания самого языка, учитывая подходящее возрастное ограничение (16+), актуальные для подростков темы и несложный язык повествования. А также роман определенно подходит для создания элективного курса на основе этого произведения.

2.2 Разработка авторского элективного курса по домашнему чтению

Благодаря развитию компьютерных технологий, особенно в сфере интернета, также стремительно развивается и система образования. Учебный процесс обогащается различными техническими разработками (вебинары, онлайн-квесты, видео-платформы и т.д.), а педагоги повышают свою ИКТ-компетентность, т.е. умение пользоваться многочисленными информационными технологиями и включать их в учебно-воспитательный процесс.

Для создания нашего элективного курса по домашнему чтению по роману С. Кинга «Сияние» для учащихся старших классов при углубленном изучении английского языка, мы выбрали формат онлайн-квеста. Онлайн-квест подразумевает под собой определенную поисковую деятельность учащихся, при выполнении которой вся информация, или ее часть, расположена в Интернет-источниках. Одним из основных отличий онлайн-квеста от любых других форматов обучения является наличие многочисленных гиперссылок на другие веб-странички с различными видами заданий [37; 38].

Большинство онлайн-квестов разработано для самостоятельной исследовательской работы учащихся, как в группах, так и индивидуально. В таком формате курса присутствует определенная тема, цель и некоторые задачи, которые необходимо выполнить школьникам, чтобы достичь результата.

Проанализировав данный формат курса, мы определили некоторые достоинства и недостатки онлайн-квестов. К преимуществам можно отнести, прежде всего, тот факт, что, благодаря использованию онлайн-квестов с их разнообразием заданий, в процесс изучения материала происходит в игровой форме, что, в следствии, повышает мотивацию учащихся к обучению. Также,

из-за того, что обучение проходит через формат игры, учащиеся лучше понимают и усваивают учебный материал [36].

Кроме того, в большинстве онлайн-квестов главным является элемент исследования, который, в свою очередь, способствует формированию у учащихся исследовательских навыков. При использовании таких видов заданий в онлайн-квесте, которые предполагают командную работу, у учеников происходит взаимодействие и сплочение коллектива, т. е. совершенствуется навык работы в команде, и ребенок получает новый социальный опыт при общении со сверстниками. Главным преимуществом такого формата обучения следует отметить тот факт, что учащиеся получают различные навыки работы с многими видами информации, а также учатся культуре Интернет-общения.

К недостаткам онлайн-квеста можно отнести использование при этом Интернет-пространства, что, в свою очередь, может увести учащегося в ту его часть, где находится нежелательная для данной возрастной категории информация. В таком случае, при разработке собственного онлайн-курса, педагогу достаточно использовать такие ресурсы, на которых не присутствует реклама, в том числе и негативная.

Проанализировав структуру онлайн-квеста, его достоинства и недостатки, мы приступили к разработке авторского онлайн-квеста по произведению С. Кинга «Сияние». Первый этап заключался в анализе и выборе Интернет-платформ. При разработке нашего онлайн-квеста, мы остановили свой выбор на трех Интернет-ресурсах, проанализировав которые нами были изучены все их преимущества и недостатки.

В качестве основного сайта для размещения онлайн-квеста и всей необходимой о нем информации мы выбрали Интернет-сервис Google Classroom или «Гугл Класс». Данный ресурс подходит для формата онлайн-обучения, так как позволяет создавать различные курсы и виды заданий, тестировать учащихся и собирать их результаты.

Тем не менее, возможности для обучения при помощи данного Интернет-ресурса ограничены. Платформа Google Classroom предназначена для создания формата курса на примере онлайн-учебника, в котором присутствуют письменные материалы, ссылки на другие источники, презентации и тесты для проверки полученных знаний. При использовании данного ресурса у педагога не получится создать интерактивное видео или интерактивный курс с элементами игры именно на этой платформе, но возможно добавить ссылки на интерактивные материалы с других сайтов.

Для добавления элементов игры и интерактивности нами были выбраны два Интернет-сервиса для создания интерактивных заданий: WordWall и LearningApps. Задания, размещенные на данных платформах, были добавлены в основной онлайн-квест в Google Classroom в виде гиперссылок.

Сервис для создания интерактивных заданий WordWall позволяет создать различные виды упражнений и викторин и использовать их на других платформах. Данный сервис предполагает бесплатную регистрацию. Сам процесс создания заданий дает возможность выбрать многочисленные шаблоны, разнообразить виды упражнений, благодаря широкой библиотеке заданий.

Каждое упражнение сопровождается визуальными и музыкальными эффектами. Учащийся самостоятельно может выбрать визуальную составляющую задания, т. е. выбрать стиль вопросов и ответов или иконки и тему заданий. При этом, у учителя есть возможность сразу получить результаты в виде рейтинговой таблицы, которая расположена снизу каждого задания, а также распечатать созданные ими материалы.

Несмотря на существенные преимущества, данная платформа также имеет и некоторые недостатки. В виду большого разнообразия видов оформления заданий, которые может выбрать преподаватель, ученики могут направить все свое внимание на оформление заданий и их визуальную

составляющую, нежели на их содержание и материалы, необходимые для изучения темы.

Кроме этого, многие педагоги не замечают важной функции, которая позволяет сделать ресурс открытым, или забывают про этого шаг. В следствии чего созданное задание невозможно открыть по ссылке.

Однако, в качестве главного недостатка сервиса WordWall следует отметить ограниченное количество заданий. При наличии базового тарифного плана, пользователь имеет возможность создать и опубликовать для общего доступа только 5 заданий.

Данный недостаток стал причиной нашего выбора второго сервиса для создания интерактивных заданий LearningApps. Выбранная нами платформа также предназначена для разработки различных заданий с элементами игры и их дальнейшее использование в онлайн-курсах путем добавления гиперссылок.

Педагог имеет возможность создать многочисленные виды заданий. Это могут быть задания для контроля знаний, например, тест или кроссворд, составление пар слов или предложений, классификация слов или изображений по группам и по порядку, а также ответы на вопросы. Также учитель может организовать викторины, создать плакат с информацией по теме изучаемого предмета, составить конспект видео-урока со ссылками на используемый материал и многое другое.

На сервисе интерактивных заданий LearningApps присутствуют многочисленные варианты упражнений. Это упражнения на выбор (Кто хочет стать миллионером?), на распределение (Игра «Парочки»), на последовательность (Хронологическая линейка), на заполнение (Кроссворд), а также онлайн-игры (Скачки, Оцените).

Преимущества данного сервиса состоят в том, что платформа LearningApps – бесплатная с широкой и постоянно развивающейся базой заданий. Процесс создания упражнений не требует много времени, интерфейс полностью русифицирован.

Ресурс располагает большой базой готовых заданий, созданных другими учителями, предоставляя возможность обмена заданиями между педагогами или педагогами и учащимися, а также возможность поиска заданий по различным категориям. Также платформа предоставляет моментальную проверку выполненных заданий. В качестве главного преимущества следует отметить возможность добавления ко многим заданиям визуального контента (аудиозаписей, видеоматериалов, изображений).

Говоря о недостатках, необходимо упомянуть наличие опечаток в предлагаемых шаблонах заданий, которые не подлежат редактированию вручную, а также изменение или исчезновение некоторых шаблонов. Еще одним недостатком следует отметить тот факт, что часть представленных шаблонов не поддерживает кириллицу.

Тем не менее, несмотря на наличие недостатков в каждой системе, проведенный нами анализ и совместное использование всех трех сервисов с опорой на их преимущества позволили нам разработать полноценный элективный курс для занятий по домашнему чтению для учащихся старших классов углубленного изучения.

Вторым этапом при подготовке онлайн-квеста стало определение цели, постановка задач. Таким образом, в качестве цели нашего онлайн-квеста мы установили повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка в ходе элективного курса по домашнему чтению. Согласно данной цели, нами были сформулированы следующие задачи:

- а) изучить бытовую лексику, грамматические структуры и сленг, присутствующие в произведении;
- б) рассмотреть исторические и культурные особенности происходящих в романе событий;
- в) изучить особенности оригинального языка произведения;

г) изучить лексику, связанную с функционированием отеля и бытом носителей языка.

На следующем этапе нашей работы мы выполнили анализ материала романа С. Кинга «Сияние» с целью отобрать необходимые для будущих заданий отрывки произведения, грамматические структуры и лексику. Отобранный материал был разбит на смысловые части согласно частям романа и поставленным ранее задачам.

На четвертом этапе нами были разработаны и структурированы сами задания для онлайн-квеста. Их разработка проходила при помощи текстового процессора Microsoft Word. Первым шагом нами было прописано введение к будущему онлайн-квесту, в котором мы осветили такие вопросы, как название и автор произведения, на основе которого будет создан курс, общая идея курса, цель и задачи учащихся, а также подробная инструкция по его выполнению (Приложение Г). Введение к онлайн-квесту представлено на рисунке Г.1.

Далее, мы разработали четырнадцать заданий, основанных на сформулированных задачах и разных видах деятельности. Также общее число заданий было структурировано и разделено на пять частей, согласно количеству частей в самом романе «Сияние» (Приложение Д). Перед выполнением упражнений, учащимся предлагается прочитать соответствующую часть романа, после чего выполнить каждое задание согласно порядку их расположения, сохранить свои результаты и отправить их своему педагогу.

В качестве заданий на изучение специфической лексики (например, бытовой), нами были созданы упражнения на сопоставление слов с их определением или переводом. Для изучения грамматических структур, используемых в данном произведении, мы включили такие виды заданий, которые предполагают заполнение пропусков в фрагментах романа при помощи правильной формы слов, а также составление слов в предложения.

Помимо вышеперечисленных видов заданий, мы разработали такие упражнения, которые проверяют понимание текста романа учащимися, например, ответ на вопросы или выражение своего мнения. Элемент ролевой игры присутствует в течение всего выполнения онлайн-квеста, так как учащимся необходимо решить задания и самим догадаться до основных проблем главных героев, а также найти решения, как им помочь. Кроме того, в качестве последнего задания финальной части романа, учащиеся должны пройти своего рода допрос полицией о случившемся в отеле Оверлук, так как они являются свидетелями произошедших там событий. Перед прохождением квеста учащимся предлагается игровая ситуация – группа учащихся проснулась в отеле Оверлук, который населяют сверхъестественные существа и из которого им необходимо выбраться, выполняя различные задания на их пути.

Задания первой части имеют название «Getting to Know Overlook» и преследуют цель помочь учащимся ознакомиться с внешним и внутренним видом отеля, а также встретиться с главными персонажами произведения – семьей Торрансов. При выполнении заданий из второй части квеста, учащиеся подробнее узнают о семье главного антагониста (одновременно и протагониста) Джека Торранса. Здесь им станет известно о ключевых проблемах семьи, особенностях каждого ее члена, состоянии их взаимоотношений и различных психологических травмах.

Третья часть онлайн-квеста способствует лучшему пониманию конкретных отношений между Дэнни и Джэком, что является разбором проблемы отцов и детей. Также, в данной части квеста персонаж Джэка Торранса открывается с другой стороны – в момент стрессовых ситуаций.

Четвертая часть онлайн-квеста подытоживает для учащихся проблемы и странности, происходящие в отеле, в котором они условно находятся вместе с семьей Торрансов. Кроме того, внимание учащихся здесь также фокусируется на действиях, провоцирующих развязку всего романа.

Соответственно, пятая часть онлайн-квеста является самой трудной. Во-первых, сам объем пятой части романа характерно отличается от остальных и насчитывает 21 главу, что в два раза больше, чем средний размер первых четырех частей. Во-вторых, в заключительной части романа происходит множество событий, вызывающих многочисленные раздумья читателя на серьезные темы (например, борьба между добром и злом, жертвенность и прощение). В-третьих, в пятой части онлайн-квеста появляется задание с развернутым ответом на вопросы, связанные с поступками персонажей и общим смыслом истории. И, наконец, сама история заканчивается и у учащихся полностью формируется оценка и мнение о произведении.

Разработав пять частей заданий нашего онлайн-квеста, мы приступили к выполнению пятого этапа его создания. Здесь мы решали вопросы о применении различных наглядных и технических средств, а также о соблюдении элемента игры и интерактивности. Таким образом, мы оформили наши задания на сайтах WordWall и LearningApps, добавив гиперссылки на них на основную платформу нашего онлайн-квеста Google Classroom. Кроме этого, мы добавили различный визуальный материал к каждому заданию.

Для облегчения доступа к курсу нами была разработана визитка нашего онлайн-квеста, которая должна привлечь больше внимания учащихся и повысить их мотивацию к его прохождению (Приложение В). Таким образом, мы оформили ссылку нашего онлайн-квеста в виде qr-кода, чтобы учащиеся могли без затруднений перейти на сайт виртуального класса. Визитка онлайн-квеста представлена на рисунке В.1.

Заключительным этапом процесса разработки нашего онлайн-квеста стало создание программы курса, методических рекомендаций для его использования и календарно-тематического плана элективного курса по домашнему чтению для старшеклассников при углубленном изучении английского языка (Приложение А, Б, Е). Календарно-тематический план представлен в таблице Б.1 (Приложение Б). Разработанные задания онлайн-

квеста представлены на рисунках Д.1-Д.24 (Приложение Д). Ключи к заданиям представлены в Приложении Е.

2.3 Методические рекомендации по организации работы в рамках авторского курса

Созданный нами авторский элективный курс по домашнему чтению предназначен для учащихся 10-11 классов школ с углубленным изучением иностранных языков с уровнем владения В1-В2. Данный курс рассчитан на один урок в неделю (19 часов: аудиторная работа – 7 часов, самостоятельная работа – 12 часов). Всего для проведения данного курса педагогу необходимо 19 академических часов. При этом предусматриваются разные виды работ: самостоятельная работа – чтение романа (выполняется в качестве домашнего задания) и аудиторная работа – выполнение онлайн-заданий и обсуждение заданий с преподавателем. С учетом проведения занятия элективного курса по домашнему чтению раз в неделю, общее время прочтения книги и прохождения онлайн-квеста составит около 1,5 месяцев.

Для организации нашего курса понадобится следующее материально-техническое обеспечение. При проведении аудиторных занятий учащимся необходим компьютерный класс со стабильным подключением к сети Интернет, проектор для вывода результатов заданий и вопросов для обсуждения, а также текст романа в электронном или бумажном формате.

В течение прохождения разработанного нами курса предусматривается формирование лингвокультурологической компетенции у учащихся. Основным видом речевой деятельности здесь является чтение, так как учащимся предстоит читать роман самостоятельно. Но также элективный курс развивает говорение (во время аудиторных занятий) и письмо. При обсуждении книги и анализе истории, учащиеся тренируют навыки монологической и диалогической речи.

Данный курс является отличной возможностью добавить изучение зарубежной литературы на языке оригинала, так как учащиеся часто не задумываются о том, чтобы в свободное время целиком прочитать одно произведение в оригинале за полгода или даже за год. Также многие учащиеся имеют достаточное количество стереотипов и страхов при понимании оригинальной литературы. Такие затруднения могут вызывать незнакомая лексика и грамматика, большой объем текста произведения, а также трудности при понимании культурных и исторических реалий. Наш элективный курс дает возможность разнообразить изучение английского языка, повысить мотивацию учащихся, а также максимально приблизить уровень языка старшеклассников к уровню языка носителей.

Авторский элективный курс рассчитан на дополнение основного курса английского языка в школе с углубленным изучением. Таким образом, в качестве первостепенных задач следует отметить повышение интереса к чтению на английском языке, улучшение культурных знаний о стране изучаемого языка, а также повышение интереса к литературному анализу.

В качестве вспомогательных задач, которые также решаются и при прохождении основного курса, прежде всего следует упомянуть изучение новой лексики и грамматических структур, развитие навыков письма, а также развитие диалогической и монологической речи, как устной, так и письменной [4; 31].

После прохождения данного курса у учащихся предполагаются различные личностные результаты: повышение мотивации к чтению и изучению языка в целом, расширение кругозора, развитие самостоятельности, а также уважение к другой культуре и воспитание толерантности. В качестве метапредметных результатов следует отметить развитие читательской грамотности, умение отстаивать свою точку зрения и уважать мнение других.

В ходе прохождения данного курса, учащиеся знакомятся с автором, изучая его биографию и процесс написания романа, знакомятся со временем

и страной происходящих событий. Старшеклассники анализируют действия героев, их отношения между собой, а также анализируют само произведение, рассматривая стиль его повествования, язык, сюжет, стилистические средства и многое другое. Следует отметить, что, в то время как чтение романа предполагает самостоятельную работу, обсуждение книги и высказывание своего мнения предполагает работу в команде или в паре.

Работа в рамках данного элективного курса предполагает три этапа. Первый этап (занятие 1) заключается в представлении книги и ее автора. Данный этап рассчитан на одно аудиторное занятие в начале прохождения курса, в ходе которого педагог сможет объяснить цель, задачи курса, правила выполнения заданий и регулярность прочтения романа. А также учитель познакомит учащихся с автором романа Стивеном Кингом и с самим произведением «Сияние», изучив интересные факты из его биографии и о процессе создания романа. По окончании первого занятия, учащиеся получают документ с текстом романа, визитку с ссылкой на онлайн-квест и домашнее задание на неделю, которое заключается в прочтении первой части романа. Цель этапа – вызвать у учащихся интерес к прочтению книги. Таким образом, вводное занятие происходит по схеме представление названия и автора произведения – изучение биографии автора – обсуждение предположений о сюжете, названиях частей и концовке.

Второй этап (занятия 2-6) является основным и самым долгим. Чтение романа происходит самостоятельно в качестве домашнего задания. На прочтение каждой части романа дается неделя до следующего занятия. Во время занятия учащиеся выполняют задания онлайн-квеста согласно прочитанной части. Занятия 2-6 строятся по одной схеме: обсуждение впечатлений о прочитанной части – самостоятельное выполнение заданий онлайн-квеста по прочитанной части – совместная с учителем работа над ошибками в заданиях онлайн-квеста. Задания различаются по своему виду и наполнены визуальным материалом, что помогает улучшить мотивацию учащихся к прохождению данного курса.

Задания на сопоставление рассчитаны на отработку новых лексических единиц, например, сленга или бытовой лексики. Задания с добавлением правильной формы глагола в отрывок из романа предусматривает изучение и употребление различных грамматических конструкций. Задания с ответами на вопросы по сюжету, сопоставление описания комнат из текста с их названиями, а также заполнение кроссвордов рассчитаны на изучение структуры отеля и исторических и культурных особенностей страны изучаемого языка, что в последствии повышает формирование лингвокультурологической компетенции.

Последний, третий, этап (занятие 7) заключается в подведении итогов и рефлексии. Данный этап начинается после проведения шестого занятия, где учащимся, в качестве домашнего задания, предлагается написать эссе о прочитанном произведении (идея романа, личности персонажей, впечатление о прочитанном, трудности при прочтении). Последнее седьмое занятие строится по следующей схеме: выступление учащихся с эссе – работа над ошибками в эссе – подведение итогов по общим впечатлениям о романе.

В рамках курса предусмотрены 2 вида работы – самостоятельная и контактная. Самостоятельная работа делится на работу дома (чтение романа) и в аудитории (выполнение заданий онлайн-квеста). Контактная работа включает в себя работу с участием всего класса и преподавателя. Формы контроля при прохождении элективного курса включают выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой, устные ответы учащихся на занятиях, а также финальное эссе о впечатлениях о произведении.

Результатом прохождения разработанного нами элективного курса у учащихся предполагаются различные результаты. К личностным результатам следует отнести повышение мотивации к чтению и изучению языка в целом, расширение кругозора, развитие самостоятельности и уважения к другой культуре. В качестве метапредметных результатов следует отметить развитие читательской грамотности, формирование уважения к чужому мнению и умения отстаивать свою точку зрения. И, наконец, предметные результаты

закljučаются в формировании лингвокультурологической, лингвистической и речевой компетенций.

Выводы по 2 главе

Подводя итог, мы можем сделать следующие выводы.

В практической части данной выпускной квалификационной работы нами был разработан авторский элективный курс по домашнему чтению для учащихся 10-11 классов (с уровнем владения языком B1-B2) с углубленным изучением английского языка на основе романа С. Кинга «Сияние». При разработке была создана программа курса и методические рекомендации к нему. Цель разработанного нами элективного курса – повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у старшеклассников. Задачами данного курса являются изучение бытовой лексики, сленга и различных грамматических структур (например, Passive Voice), рассмотрение культурных и исторических особенностей страны изучаемого языка, а также изучение особенностей оригинального языка произведения.

Элективный курс рассчитан на 19 академических часов при одном занятии в неделю, при прохождении которого учащиеся изучают оригинальный язык произведения и его лингвокультурологические особенности. Прохождение данного курса заключается в прочтении романа, выполнении заданий онлайн-квеста и обсуждении произведения.

Заключение

В ходе исследования мы выявили, что лингвокультурологическая компетенция определяется как совокупность знаний о культуре страны изучаемого языка, направленная не только на воспитание языковой личности, но также и на воспитание культурной личности. Данная компетенция состоит из когнитивно-формирующих, аналитико-рефлексивных и креативно-моделирующих умений, которые необходимы при работе с текстами (особенно литературными), где основной целью является выявления определенных языковых единиц, характерных для культуры изучаемого языка. Кроме этого, мы выявили, что одним из способов формирования лингвокультурологической компетенции у старшеклассников являются занятия по домашнему чтению.

В качестве особенностей углубленного изучения у учащихся старших классов нами были выделены высокие требования к умственной активности учащихся, повышение уровня самостоятельности, а также высокий уровень обобщающего и понятийного мышления.

Обобщив изученный материал, мы пришли к выводу, что формированию лингвокультурологической компетенции у учащихся старшей школы при углубленном изучении английского языка способствуют ключевые аспекты ментальности носителей языка, изучить которые можно при помощи оригинальных художественных произведений в рамках элективного курса. Данный вид курса поможет учащимся восполнить пробелы в знаниях на базовом уровне, а также углубить знания и приобрести новые, что, в свою очередь, и способствует развитию лингвокультурологической компетенции. На основе данных выводов нами был создан элективный курс по домашнему чтению по произведению Стивена Кинга «Сияние». Данный курс включал в себя чтение романа, обсуждении произведения и выполнение лексико-грамматических заданий по произведению в форме прохождения онлайн-квеста.

Для нашего онлайн-квеста, после анализа возможных вариантов, мы выбрали такие платформы, как Google Classroom, WordWall и LearningApps. Мы разработали 14 заданий, основанных на сформулированных задачах и разных видах деятельности. Также общее число заданий было структурировано и разделено на 5 частей, согласно количеству частей в самом романе «Сияние».

Целью нашего элективного курса является повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка в ходе элективного курса по домашнему чтению. Согласно данной цели, нами были сформулированы следующие задачи:

а) изучить бытовую лексику, грамматические структуры и сленг, присутствующие в произведении;

б) рассмотреть исторические и культурные особенности происходящих в романе событий;

в) изучить особенности оригинального языка произведения;

г) рассмотреть структуру отеля и быт носителей языка.

Нами были разработаны программа элективного курса и методические рекомендации к его организации. Таким образом, мы создали элективный курс по домашнему чтению для учащихся старшей школы (с уровнем владения языком B1-B2) с углубленным изучением языка на основе романа С. Кинга «Сияние».

Так как нами были решены все поставленные задачи исследования, ранее обозначенная цель выпускной квалификационной работы – повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением иностранного языка в ходе элективного курса по домашнему чтению – была достигнута. Дальнейшие перспективы нашего исследования мы видим в изучении возможностей использования учебных квестов при разработке различных элективных курсов по английскому языку.

Список используемой литературы

1. Аитов В.Ф. Проблемно-проектный подход к формированию иноязычной профессиональной компетентности студентов: автореф. дис. д-ра пед. наук. СПб, 2006. 36 с.
2. Баграмова Н.В. Компетентностный подход в практике обучения иностранным языкам. М.: Феникс, 2005. 315 с.
3. Башурина Д.И. Формирование лингвокультурологической компетенции иностранных студентов-филологов при обучении русским паремиям: дис. канд. пед. наук. СПб., 2005. 242 с.
4. Беннер К.С. Рабочая программа по английскому языку (элективный курс "Домашнее чтение"). URL: <https://videouroki.net/razrabotki/rabochaia-programma-po-anghliiskomu-iazyku-eliektivnyi-kurs-domashnieie-chtieni.html> (дата обращения: 14.03.2022).
5. Бердичевский А.Л. Современные тенденции в обучении иностранному языку в Европе // Русский язык за рубежом. 2002. № 2. С. 60–65.
6. Бим И.Л. К проблеме профильного обучения иностранным языкам на старшей ступени полной средней школы // Иностранные языки в школе. 2004. № 6. С. 8–14.
7. Бирюкова М.С. Лингвокультурологическая компетенция: содержание и теоретические основы // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2016. №4 (40). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskaya-kompetentsiya-soderzhanie-i-teoreticheskie-osnovy> (дата обращения: 03.03.2022).
8. Вайсгербер Й.Л. Язык и философия. Вопросы языкознания. 1993. № 2. С. 114–124.
9. Воробьев В.В. Лингвокультурология: (Теория и методы). М.: РУДН, 1997. 331 с.

10. Выготский Л.С. Педология подростка. Собр. соч. в 6-ти т. Т. Детская психология. М.: Педагогика 1984. 132с.
11. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. 5-е изд., стер. М.: Академия, 2008. 320 с.
12. Дортман С.Р. Обучение лингвокультурологической компетенции учащихся средних профессиональных образовательных учреждений Текст: дис. канд. пед. наук. Пятигорск, 2012. 180 с.
13. Елизарова Г.В. Культурологическая лингвистика: опыт исследования понятия в методических целях. СПб.: Бельведер, 2009. 138 с.
14. Зализняк А.А. Языковая картина мира. // Энциклопедия «Кругосвет». URL: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/YAZIKOVAYA_KARTINA_MIRA.html (дата обращения: 13.03.2022).
15. Исследование электронной библиотеки MyBook. URL: <https://mybook.ru/sets/10317-shkolnaya-programma-po-literature-chego-ne-hvataet/> (дата обращения: 1.04.2022)
16. Карпов Д.А. Культуроведческий подход к обучению коммуникативному чтению учащихся старших классов школ с углубленным изучением английского языка Текст.: дис. канд. пед. наук Санкт-Петербург, 2009. 283 с.
17. Коняева Л.А. Формирование лингвокультурологической компетенции студентов на основе компетентностного подхода // Вестник КемГУ. 2012. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-lingvokulturologicheskoy-kompetentsii-studentov-na-osnove-kompetentnostnogo-podhoda> (дата обращения: 03.03.2022).
18. Петровский А.В. Психология. М.: Академия, 2006. 512 с.
19. Подласый И.П. Педагогика. М.: Просвещение, 1999. 340 с.
20. Полат Е.С. Новые педагогические технологии. Пособие для учителей. М.: Издательский центр «Академия», 1997. 224 с.

21. Прихожан А.М. Подросток в учебнике и в жизни. М: Знание, 1990. 80 с.
22. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку. М.: Наука, 1995. 384 с.
23. Селиванова Н.А. Домашнее чтение – важный компонент содержания обучения иностранным языкам в средней школе // Иностранные языки в школе. 2004. № 4. С. 21.
24. Семенюк Л.М. Хрестоматия по возрастной психологии: учебное пособие для студентов. Издание 2-е, дополненное. Москва: Институт практической психологии, 1996. 219 с.
25. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. 3-е изд. СПб., 2005. 230 с.
26. Телия В.Н. Культурно-национальные коннотации фразеологизмов: От мировидения к миропониманию // Славянское языкознание: докл. рос. делегации. М., 1993. С. 309.
27. Трушникова Т.Г. Системный подход в педагогике как инновационная основа формирования образовательного пространства // ЧиО. 2006. №7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sistemnyy-podhod-v-pedagogike-kak-innovatsionnaya-osnova-formirovaniya-obrazovatel'nogo-prostranstva> (дата обращения: 13.03.2022).
28. ФГОС СОО. Стандарты третьего поколения. М.: Просвещение, 2017. 13 с.
29. Фурманова В.П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения иностранным языкам. Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 1993. 123 с.
30. Харченкова И.В. Концепция формирования лингвокультурологической компетенции студентов языковых факультетов на материале креолизованных текстов при обучении немецкому языку // Современные проблемы науки и образования. 2013. № 6. URL: <http://www.science-education.ru/113-10867> (дата обращения: 13.03.2022).

31. Цыперсон М.Б. Программа курса «Домашнее чтение на английском языке» URL: https://www.macmillan.ru/upload/Forteacher/Methodika_raboty_s_knigami_dlja_chtenija/reading_programme_5-9.pdf (дата обращения: 14.03.2022)
32. Шаклеин В.М. Лингвокультурная ситуация и исследование текста. М.: ОЛРС, 1997. 184 с.
33. Эльконин Д.Б. К проблеме периодизации психического развития в детском возрасте // Вопросы психологии. 1971. № 4. С. 6–20.
34. Эриксон Э. Идентичность: юность и кризис. М.: Просвещение, 1996. 230 с.
35. Юлдашева Л.В. Методологические и методические аспекты проблемы языка как культурно-исторической среды // Русский язык в школе. 1990. № 4. С. 259-261.
36. Abbit J., Ophus J. What we know about the Impacts of Web-Quests: A review of research. // AACE Journal, 16(4) 2008. С. 441–456.
37. Dodge B. Active Learning on the Web (K-12 Version) // Department of Educational Technology San Diego State University. URL: <http://edweb.sdsu.edu/people/bdodge/Active/ActiveLearningK-12.html> (дата обращения: 1.04.2022)
38. Dudeney G., Hockly N. How to teach English with technology. Pearson Education Limited, 2007. 54 с.
39. King S. The Shining. URL: <https://madbook.org/preview?book=214> (дата обращения: 30.01.2022).
40. Yagubova A.S., Linguocultural approach as modern experience in learning foreign languages // The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences EpSBS: Conference “SCTCGM 2018 – Social and Cultural Transformations in the Context of Modern Globalism”. 2019. Серия книг: European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. Т. 58. С. 1841.

Приложение А
Программа элективного курса

Рабочая программа
элективного курса по домашнему чтению
по роману
Стивена Кинга «Сияние»
для учащихся 10-11 классов
с углубленным изучением английского языка

Автор-составитель: Францева Анастасия

Тольятти 2022

Продолжение Приложения А

Пояснительная записка

Элективный курс по домашнему чтению предназначен для учащихся 10-11 классов школ с углубленным изучением иностранных языков с уровнем владения В1-В2.

Данный курс разработан на основе романа С. Кинга «Сияние» и предполагает знакомство с текстом произведения с целью повышения языковой и лингвокультурологической компетенций учащихся. Выполнение заданий курса позволит разнообразить изучение английского языка, повысить мотивацию учащихся, а также максимально приблизить уровень языка старшеклассников к уровню языка носителей.

Данный курс рассчитан на один урок в неделю. Общий объем курса – 19 часов, из них 7 часов отводится на аудиторную работу под контролем учителя и 12 часов на самостоятельную работу дома. Задания курса представляют собой онлайн-квест, в ходе которого учащимся предлагается в игровой форме самостоятельно решать проблемы и выполнять задания по прочитанному материалу.

Основным видом речевой деятельности является чтение, так как учащимся предстоит читать роман самостоятельно. Также элективный курс развивает говорение (во время аудиторных занятий) и письмо. При обсуждении книги и анализе истории, учащиеся тренируют навыки монологической и диалогической речи.

Цели и задачи элективного курса

Авторский элективный курс рассчитан на дополнение основного курса английского языка в школе с углубленным изучением.

Продолжение Приложения А

Цель курса: повышение эффективности формирования лингвокультурологической компетенции у учащихся старших классов с углубленным изучением английского языка.

Задачи курса.

1. Повышение интереса к чтению на английском языке.
2. Улучшение культурных знаний о стране изучаемого языка.
3. Повышение интереса к литературному анализу.
4. Расширение словарного запаса учащихся.
5. Развитие навыков письма.
6. Развитие диалогической и монологической речи (как устной, так и письменной).

Результаты освоения элективного курса

После прохождения данного курса у учащихся предполагаются различные личностные результаты.

1. Повышение мотивации к чтению.
2. Повышение мотивации к изучению языка в целом.
3. Расширение кругозора.
4. Развитие самостоятельности.
5. Развитие уважения к другой культуре и воспитание толерантности.

Метапредметные результаты

1. Развитие читательской грамотности.
2. Формирование умения отстаивать свою точку зрения.
3. Формирование уважения по отношению к мнению других людей.

Продолжение Приложения А

Предметные результаты

1. Формирования лингвокультурологической компетенции – ознакомление с культурой и реалиями страны изучаемого языка.
2. Формирования лингвистической компетенции – овладение новыми языковыми средствами.
3. Формирования речевой компетенции – развитие трех основных видов деятельности: чтение, письмо, говорение).

Содержание курса

В ходе прохождения курса, учащиеся знакомятся с автором, изучая его биографию и процесс написания романа, со временем и страной происходящих событий. Старшеклассники анализируют действия героев, их отношения между собой, а также анализируют само произведение, рассматривая стиль его повествования, язык, сюжет, стилистические средства.

Работа в рамках данного элективного курса предполагает три этапа.

Первый этап (занятие 1) – представление книги и ее автора. Данный этап рассчитан на одно аудиторное занятие в начале прохождения курса. Цель этапа – вызвать у учащихся интерес к прочтению книги. Вводное занятие происходит по следующей схеме: представление названия и автора произведения – изучение биографии автора – обсуждение предположений о сюжете, названиях частей и концовке.

Второй этап (занятия 2-6) – чтение романа, выполнение заданий онлайн-квеста. Чтение романа происходит самостоятельно в качестве домашнего задания. На прочтение каждой части романа дается неделя до следующего занятия.

Продолжение Приложения А

Во время занятия учащиеся выполняют задания онлайн-квеста согласно прочитанной части. Занятия 2-6 строятся по одной схеме: обсуждение впечатлений о прочитанной части – выполнение заданий онлайн-квеста по прочитанной части – работа над ошибками в заданиях онлайн-квеста.

Третий этап (занятие 7) – подведение итогов и рефлексия. Данный этап начинается после проведения шестого занятия, где учащимся, в качестве домашнего задания, необходимо написать эссе о прочитанном произведении (идея романа, личности персонажей, впечатление о прочитанном, трудности при прочтении). Последнее седьмое занятие строится по следующей схеме: выступление учащихся с эссе – работа над ошибками в эссе – подведение итогов по общим впечатлениям о романе.

Виды заданий онлайн-квеста

Задания нацелены на изучение особенностей быта носителей языка и исторических и культурных особенностей страны изучаемого языка.

1. Задания на сопоставление (отработка новых лексических единиц, например, сленга или бытовой лексики).
2. Задания с добавлением правильной формы глагола в отрывок из романа (изучение и употребление различных грамматических конструкций).
3. Задания с ответами на вопросы по сюжету, кроссворды (отработка навыка понимания прочитанного)
4. Сопоставление описания комнат из текста с их названиями (отработка лексики, связанной с функционированием отеля).

Формы работы и контроля

В рамках курса предусмотрены 2 вида работы – самостоятельная и контактная. Самостоятельная работа делится на работу дома (чтение романа)

Продолжение Приложения А

и в аудитории (выполнение заданий онлайн-квеста). Контактная работа включает в себя работу с участием всего класса и преподавателя.

Формы контроля при прохождении элективного курса включают:

- 1) выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой;
- 2) устные ответы учащихся на занятиях;
- 3) финальное эссе о впечатлениях о произведении.

Материально-техническое обеспечение

Необходимое обеспечение:

- компьютерный класс с подключением к сети Интернет (для проведения аудиторных занятий);
- проектор (во время аудиторных занятий для вывода результатов заданий и вопросов для обсуждения);
- текст романа С. Кинга «Сияние» (в бумажном или электронном формате).

Приложение Б

Календарно-тематический план элективного курса

Таблица Б.1 – Календарно-тематический план элективного курса

Тема занятия	Аудиторная работа		Самостоятельная работа		Форма контроля
	Кол-во часов	Содержание работы	Кол-во часов	Содержание работы	
1. Who Is Stephen King And What Is The Shining?	1	Знакомство с автором и с выбранным романом.	-	-	Устные ответы учащихся на занятии.
2. Getting To Know Overlook	1	Выполнение и проверка заданий первой части онлайн-квеста.	2	Чтение первой части романа (Part 1).	Выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой.
3. Living Along With The Torrance Family	1	Выполнение и проверка заданий второй части онлайн-квеста.	2	Чтение второй части романа (Part 2).	Выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой.
4. Wasps' Nest	1	Выполнение и проверка заданий третьей части онлайн-квеста.	2	Чтение третьей части романа (Part 3).	Выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой.

Продолжение таблицы Б.1

Тема занятия	Аудиторная работа		Самостоятельная работа		Форма контроля
	Кол-во часов	Содержание работы	Кол-во часов	Содержание работы	
5. Trapped In Snow	1	Выполнение и проверка заданий четвертой части онлайн-квеста.	2	Чтение четвертой части романа (Part 4).	Выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой.
6. The Final Battle	1	Выполнение и проверка заданий пятой части онлайн-квеста.	2	Чтение пятой части романа (Part 5).	Выполнение онлайн-заданий с автоматической проверкой.
7. The Greatness Of The Shining	1	Подведение итогов курса, рефлексия результатов учащихся, обсуждение впечатление от произведения.	2	Написание эссе о впечатлениях о произведении.	Устные ответы учащихся на занятии. Финальное эссе о впечатлениях о произведении.
Всего часов	7		12		

Приложение В
Визитка онлайн-квеста

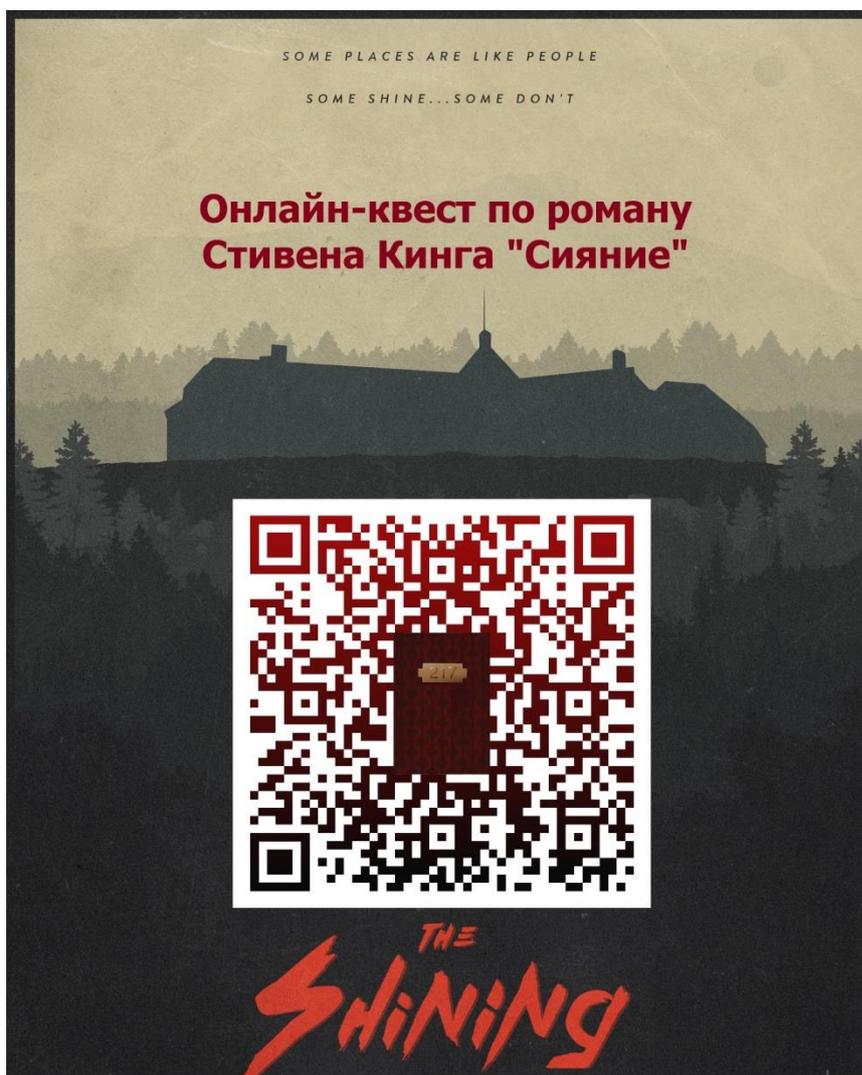


Рисунок В.1 – Визитка онлайн-квеста

Приложение Г

Введение онлайн-квеста

Welcome to the land of true horror!

You've been given an amazingly terrifying opportunity to dive into the world of nightmares and phobias. Once you step into this world, you won't be able to get out of here! But don't worry, you will have assistance throughout your dangerous journey. Mr. Stephen King – The King of Horror himself!

Starting your journey, you will step onto the dangerous ground of King's horrifying hotel Overlook. Nobody knows how you got there. One day you just woke up and here you are...

In order to get out, you need to get through the challenges you'll meet on your way. To do that you need to meet the locals, learn more about the hotel, help as many people as you can, and complete the tasks.

For finding the right answers you need to read "The Shining" by Stephen King, where the author himself left you a huge amount of hints for your journey. You'll go through the tasks after reading each part of the book and by the end, thanks to your right answers, you'll get a part of the main code, which will help you to escape and save everyone.

Good luck! May the force of horror be with you!

Рисунок Г.1 – Введение онлайн-квеста

Приложение Д

Задания онлайн-квеста

Getting to Know Overlook

Read Part 1 of *The Shining* and complete the exercises below. Remember to save your results!

1. You are in the hotel and the local caretaker introduces you to the arrangement of the rooms, elevators, and other things. Open the site "Getting to Know Overlook 1".
2. One of the guests, a little boy named Danny, is the first resident of the hotel you've met. He tells you a story that, as he thinks, will happen to his dad. Open the site "Getting to Know Overlook 2".
3. Now, fill in the correct forms of the verbs from the task above in the text below to complete Danny's vision. Open the site "Getting to Know Overlook 3".
4. After listening to the story, you meet the whole family of Danny and his parents, Jack and Wendy. They tell you everything about their family. Open the site "Getting to Know Overlook 4".

 Getting to Know Overlook 1 - Match up
<https://wordwall.net/resource/31945115>

 Getting to Know Overlook 2 - Matching pairs
<https://wordwall.net/resource/31945501>

 Getting to Know Overlook 3 - Missing word
<https://wordwall.net/resource/31947605>

 Getting to Know Overlook 4
<https://learningapps.org/25229916>

Рисунок Д.1 – 1 часть заданий



Рисунок Д.2 – Обложка задания 1

Продолжение Приложения Д

0:05



"The boiler. Pressure gauge is here. It's crazy to come up here in September. Besides, this is an old baby. Got more patches on her than a pair of welfare overalls."

"Forty rooms: thirty doubles and ten singles; plus a linen closet and a storeroom which is at the extreme east end of the hotel."

"Absolutely nothing up there now but bric-a-brac. The Overlook has changed hands several times and it seems that each successive manager has put everything they don't want up there. I want ratttraps and poison bait sowed around in it."

"Here in the center is the registration desk. Behind it are the offices. It runs for eighty feet in either direction from the desk."

Рисунок Д.3 – Задание 1



Рисунок Д.4 – Обложка задания 2

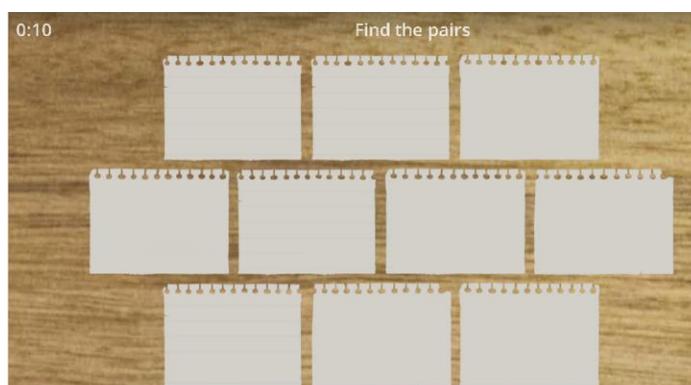


Рисунок Д.5 – Задание 2

Продолжение Приложения Д



Рисунок Д.6 – Обложка задания 3

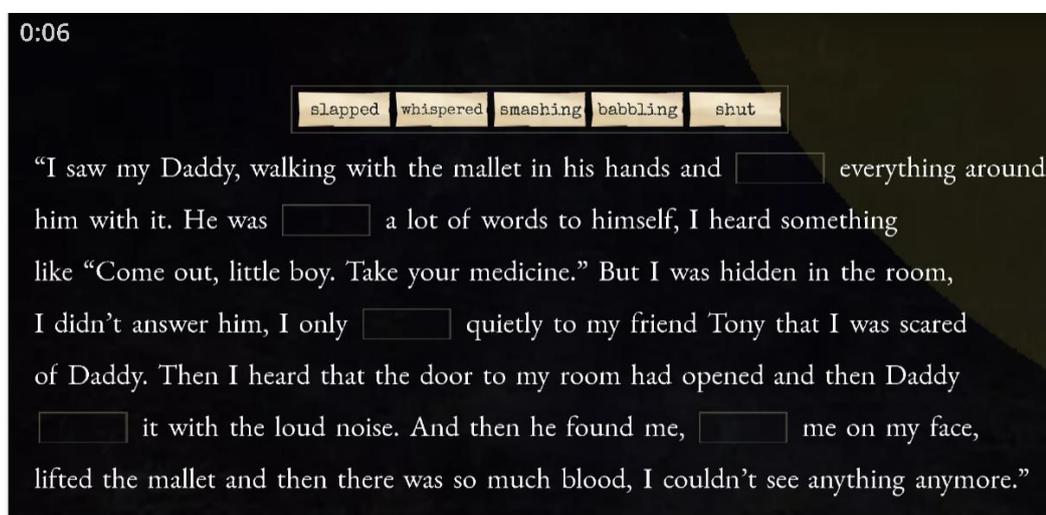


Рисунок Д.7 – Задание 3

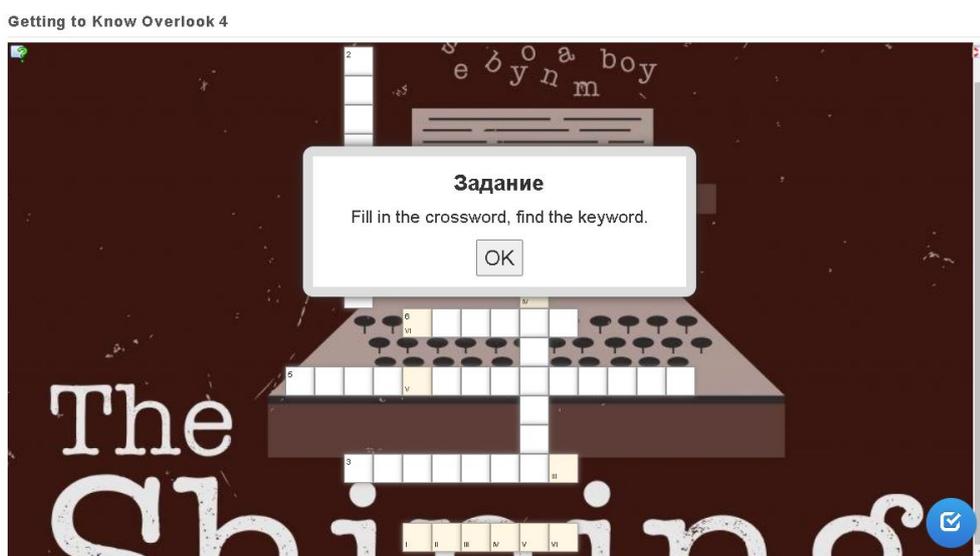


Рисунок Д.8 – Задание 4

Продолжение Приложения Д

Living Along with the Torrance Family

Read Part 2 of The Shining and complete the exercises below.

Remember to save your results!

1. Some time later, every resident leaves the hotel, except you and the Torrances. You are starting to help Jack to take care of Overlook, Wendy to cook in the kitchen, and Danny to play around the hotel. Open the site "Living Along with the Torrance Family 1".

2. The last two people who are going to leave the hotel are Hallorann and Ullman, and before leaving they've decided to show you around Overlook more precisely. During the excursion, some strange things are happening around the hotel. Open the site "Living Along with the Torrance Family 2".

3. Danny is extremely stressed during the excursion because of these strange noises and images. Help him to relax by facing these events together. Use words from the previous exercise. Open the site "Living Along with the Torrance Family 3".



Living Along with the Torrance Family 1 - Unjumble
<https://wordwall.net/resource/31952554>



Living Along with the Torrance Family 2
<https://learningapps.org/25231442>



Living Along with the Torrance Family 3
<https://learningapps.org/25232103>

Рисунок Д.9 – 2 часть заданий

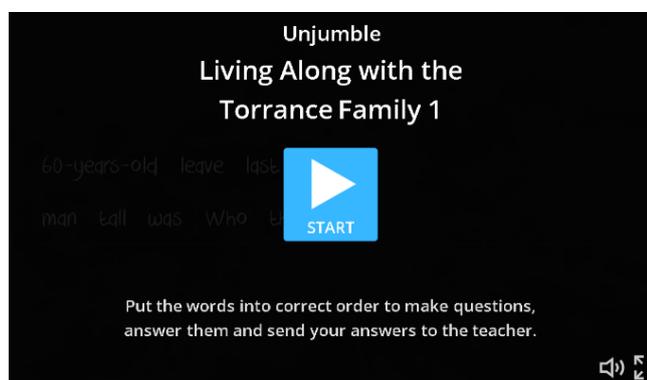


Рисунок Д.10 – Обложка задания 5

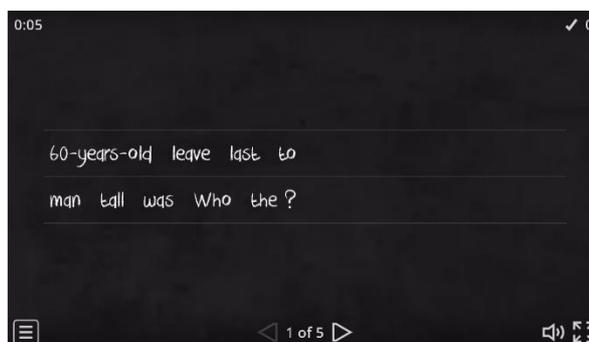


Рисунок Д.11 – Задание 5

Продолжение Приложения Д



Рисунок Д.12 – Задание 6

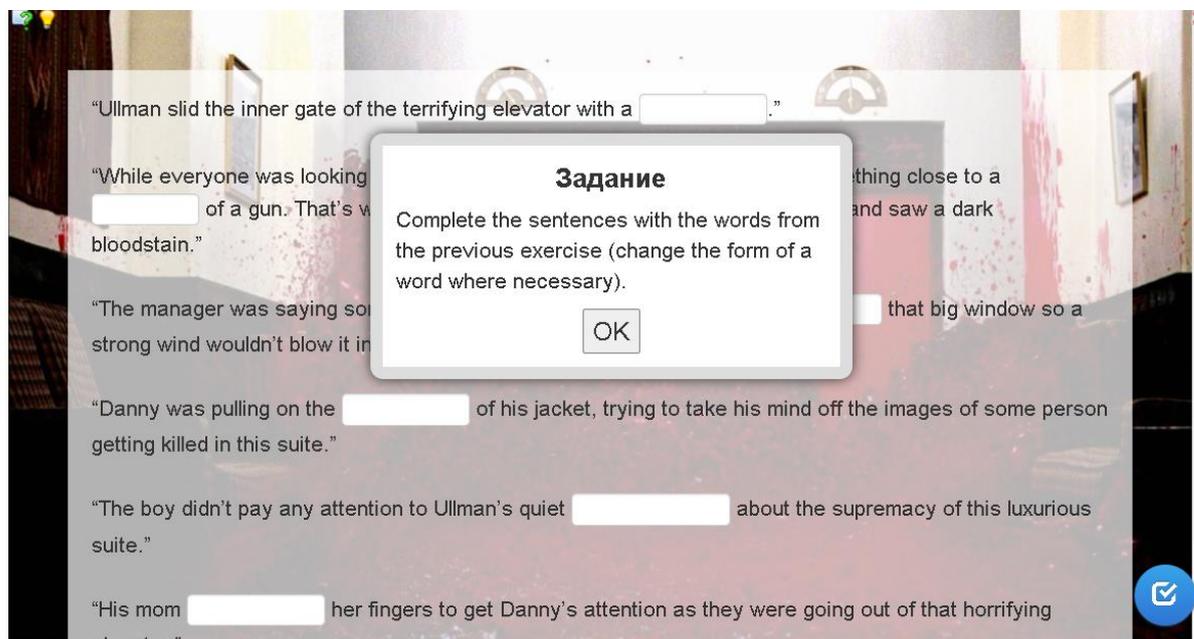


Рисунок Д.13 – Задание 7

Продолжение Приложения Д

Wasps' Nest

Read Part 3 of *The Shining* and complete the exercises below. Remember to save your results!

1. You are nearly alone in the hotel. There is only the Torrances. Wendy and Danny have left for the town nearby to buy some Christmas decorations. Meanwhile, you are helping Jack to get rid of the wasps' nest on the roof of Overlook. Open the site "Wasps' Nest 1".
2. You are watching Jack, while he is working. Open the site "Wasps' Nest 2".
3. After working all day beside Jack, you are resting in your room. There are some strange things happening because of that wasps' nest. Open the site "Wasps' Nest 3".



Wasps' Nest 1
<https://learningapps.org/25232254>



Wasps' Nest 2
<https://learningapps.org/25233386>



Wasps' Nest 3
<https://learningapps.org/25233438>

Рисунок Д.14 – 3 часть заданий

Wasps' Nest 1

Задание
Match the tools Jack is using with their definitions:

OK

ladder

are used to kill cockroaches and flying insects by filling an area with insecticide

flashlight

a piece of equipment consisting of a series of bars or steps between two upright lengths of wood, metal, or rope, used for climbing up or down something

is a special type of blade in which the spine has a

a small battery-operated portable electric light

Рисунок Д.15 – Задание 8

Продолжение Приложения Д

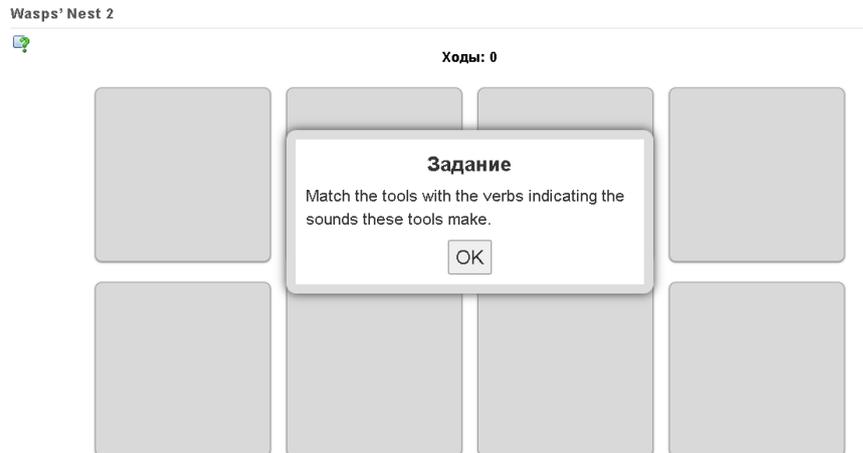


Рисунок Д.16 – Задание 9



Рисунок Д.17 – Задание 10

Продолжение Приложения Д



Рисунок Д.20 – Задание 12

The Final Battle

Read Part 5 of *The Shining* and complete the exercises below. Remember to save your results!

1. Jack gets mad. He is chasing Wendy, Danny, and you. Wendy is fighting with him in order to save Danny, you are trying to help her. Open the site "The Final Battle 1".
2. After getting out of the hotel, you are being questioned by the police. Give them some answers to help them close Torrance's case. Open the site "The Final Battle 2".



The Final Battle 1
<https://learningapps.org/25233785>



The Final Battle 2
https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfEzIjX01avAU846hzMj3chl-1NdHFQ1-hgkoxGgaxT17-Nfw/viewform?usp=sf_link

Рисунок Д.21 – 5 часть заданий

Продолжение Приложения Д

The Final Battle 1

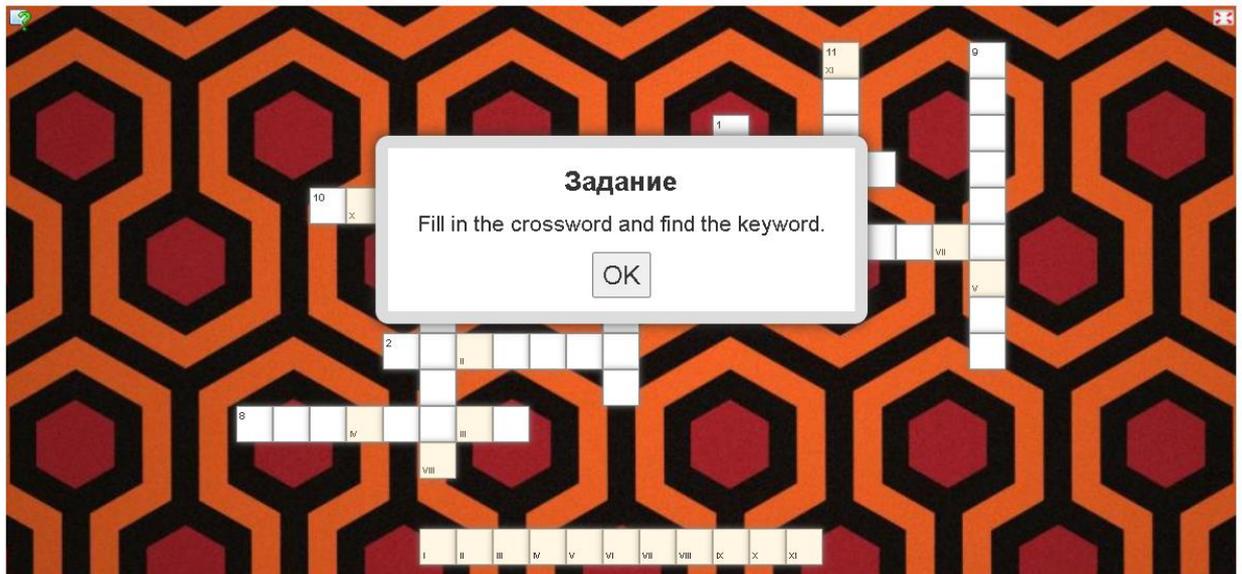
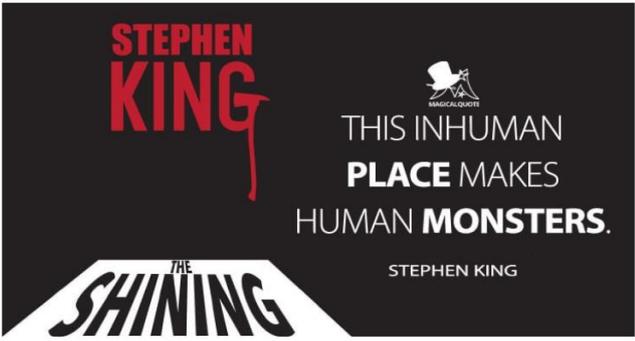


Рисунок Д.22 – Задание 13

The Final Battle 2

Give your answers to the police.



What does the word REDRUM mean? *

Мой ответ

Рисунок Д.22 – Задание 14 (1 часть)

Продолжение Приложения Д

What was Danny's main fear outside the hotel and why? *

Мой ответ

What was Danny's main fear in the halls of the hotel and why? *

Мой ответ

What was the murder weapon? *

Мой ответ

Why did the hotel blow up? *

Мой ответ

Where did Wendy close Jack after the first time he tried to hurt her? *

Мой ответ

Рисунок Д.23 – Задание 14 (2 часть)

What was the number of the room where some old lady was trying to kill Danny? *

Мой ответ

Who helped Danny to control his ability and then to escape the hotel together with his mom? *

Мой ответ

Отправить

Очистить форму

Рисунок Д.24 – Задание 14 (3 часть)

Приложение Е

Ключи к заданиям онлайн-квеста

Часть 1

Задание 1

- 1) “Here in the center is the registration desk. Behind it are the offices. It runs for eighty feet in either direction from the desk.” (lobby)
- 2) “Forty rooms: thirty doubles and ten singles; plus a linen closet and a storeroom which is at the extreme east end of the hotel.” (second floor)
- 3) “Absolutely nothing up there now but bric-a-brac. The Overlook has changed hands several times and it seems that each successive manager has put everything they don’t want up there. I want rattraps and poison bait sowed around in it.” (attic)
- 4) “The boiler. Pressure gauge is here. It’s crazy to come up here in September. Besides, this is an old baby. Got more patches on her than a pair of welfare overalls.” (basement)

Задание 2

- 1) to whisper – шептать;
- 2) to smash – разбивать;
- 3) to shut – закрыть;
- 4) to babble – бормотать;
- 5) to slap – дать пощечину.

Задание 3

Smashing, babbling, whispered, shut, slapped.

Задание 4

1. Jack’s position at the hotel. (caretaker)
2. Danny’s gift or ability. (telepathy)
3. The family is stuck in the hotel because of the _____. (blizzard)
4. The family’s last name. (Torrance)
5. Jack’s and Danny’s unreal visions. (hallucinations)

Продолжение Приложения Е

6. Jack's weapon for cricket. (mallet)

Ключевое слово: REDRUM.

Часть 2

Задание 1

1. Who was the tall 60-years-old man to leave last? Dick Hallorann;
2. What did Dick call Danny's ability? Shining;
3. Who told Dick about his ability? His grandmother;
4. What did Danny see on the wall of the presidential suite? Blood;
5. What was Danny frightened of in the hall? Fire hose.

Задание 2

1. Zipper – is a commonly used device for binding the edges of an opening of fabric or other flexible material.
2. To snap – to cause something that is thin to break suddenly and quickly with a cracking sound.
3. Rattle – is a quick, often unsteady, burst of sounds. Some machines make this sound when they're broken.
4. Bang – a sudden loud noise, resounding blow.
5. To shut – to (cause to) close something.
6. To murmur – to say smth in a quiet and soft voice, to make a low, continuous sound.

Задание 3

Rattle, bang, shut, zipper, murmuring, snapped.

Часть 3

Задание 1

- 1) flashlight – a small battery-operated portable electric light

Продолжение Приложения Е

- 2) bug bomb – are used to kill cockroaches and flying insects by filling an area with insecticide
- 3) ladder – a piece of equipment consisting of a series of bars or steps between two upright lengths of wood, metal, or rope, used for climbing up or down something
- 4) gutting knife – is a special type of blade in which the spine has a sharpened semi-circle ground into it

Задание 2

- 1) Ladder (metallic) – To rattle
- 2) Flashlight – To click
- 3) Gutting knife – To stab
- 4) Bug bomb – To boom

Задание 3

1. Jack gets rid of the nest of the roof.
2. Wendy and Danny come home.
3. Jack presents a dead wasps' nest to Danny to put in his room.
4. Danny has a nightmare.
5. Danny wakes up to the undead wasps stinging him.
6. Jack burns down the nest.

Часть 4

Задание 1

Gasp, sob, clinging, crushing, sobs, jerking.

Задание 2

- 1) to sob – to cry noisily, taking in deep breaths
- 2) to crush – to press smth very hard so that it is broken or its shape is destroyed

Продолжение Приложения Е

3) to jerk – to make a short sudden movement

4) to cling – to stick onto or hold smth or smn tightly, or to refuse to stop holding

5) to gasp – to take a quick breath through the mouth, because of pain or shock

Часть 5

Задание 1

1. What do they call two identical children, like Grady's daughter? Twins

2. Where exactly in the room 217 did Danny see the lady? Bathtub

3. What do they call the central place in the hotel? Lobby

4. What is Jack's profession outside the hotel? Writer

5. What do they call the mechanism that raise people up and what was Danny afraid of being inside? Elevator

6. What do they call the twins, Grady and all the people in the ballroom?

Ghosts

7. What is the name of main character's wife? Wendy

8. What is the name of the hotel? Overlook

9. What is the last name of a person, who came to rescue Danny and Wendy?

Hallorann

10. What is Overlook? Hotel

11. What does Danny find out about the actual meaning of the word REDRUM? Murder

Ключевое слово: storage room.

Задание 2

1) What does the word REDRUM mean? (MURDER from right to left)

2) What was Danny's main fear outside the hotel and why? (green bushes shaped like animals, he said they wanted to eat him)

Продолжение Приложения Е

- 3) What was Danny's main fear in the halls of the hotel and why? (fire hose, he said that it was watching him)
- 4) What was the murder weapon? (Jack's mallet)
- 5) Why did the hotel blow up? (Jack forgot to check the pressure in the boiler)
- 6) Where did Wendy close Jack after the first time he tried to hurt her? (in the storage room in the kitchen)
- 7) What was the number of the room where some old lady was trying to kill Danny? (217)
- 8) Who helped Danny to control his ability and then to escape the hotel together with his mom? (Dick Hallorann)